

LIRE EN PAGE 6

Notre nouvelle rubrique  
DANS LE MONDE  
DES AILES  
par LAERO NOTE

# La VOIX de l'ORIENT

10 MM

ORGANE DE CONCORDE NATIONALE

HEBDOMADAIRE POLITIQUE INDEPENDANT

Voir en page 7

LE PROGRAMME  
DES COURSES

11ème ANNEE No. 63  
JEUDI 16 FEVRIER 1950

## Nahas pacha et la question palestinienne

### Comment le Président du Wafd est apprécié à l'Etranger

Nous recevons de notre correspondant à Rome, cette étude qui circule dans les milieux diplomatiques étrangers. Nous la reproduisons à titre documentaire tout en attirant l'attention de nos lecteurs sur son importance et son actualité.

L'HERITIER DE SAAD ZAGHLOUL

Le Président du Wafd est un de ces hommes d'Etat égyptiens qui ont conservé les traditions libérales et un esprit exempt de préjugés de race ou de religion. Lieutenant et successeur de Saad Zaghloul pacha, il est demeuré à travers toutes les vicissitudes de l'évolution politique égyptienne, fidèle aux principes de liberté et de justice du grand leader du mouvement national égyptien. Les regards de Zaghloul pacha étaient tournés vers l'Europe et non vers le désert arabe. C'est lui qui lança la fameuse boutade lorsqu'il déclara en réponse à une question au sujet de son attitude à l'égard du panarabisme : « Zéro plus zéro égale zéro ». Les pays arabes doivent s'instruire et se développer individuellement au moins encore pendant une cinquantaine d'années, avant de songer à former une Fédération. Nombreux sont les disciples qui ont oublié ce précepte, ainsi que tant d'autres se rapportant à un traitement humain des minorités et des étrangers. Nahas pacha fait partie du groupe qui n'a pas oublié.

NAHAS PACHA, DEFENSEUR DES MINORITES

La meilleure preuve en est son attitude envers les minorités. Chaque fois qu'il arrive au pouvoir, les minoritaires et les étrangers respirent un peu plus librement. Rappelons dans cet ordre d'idées ses interventions constantes en faveur des Coptes, minorité chrétienne descendant de la population pharaonique et qui remplit souvent, en Egypte, la même mission de bouc émissaire que le sort a dévolue, ailleurs, à la minorité juive. Ainsi, en 1928, le Premier Ministre, Mohamed Mahmoud pacha, commença à licencier plusieurs fonctionnaires du ministère des Finances et de celui des Communications, considérés comme la citadelle de l'influence copte dans le pays. Nahas pacha trouva les mois nécessaires pour condamner sans réserve ces discriminations, si contraires à la conception de Zaghloul. En 1937, l'agitation anticopite prit de nouveaux des proportions menaçantes et ce fut encore Nahas pacha qui intervint en faveur de cette minorité. Les Arméniens et les Grecs trouvent également chez Nahas pacha une attitude compréhensive à leur égard. Les communautés juives qui se tiennent à l'écart de toute lutte politique, considèrent Nahas pacha comme un homme juste, décidé à défendre la vie et les biens des Juifs au même titre que la vie et les biens de tous les autres habitants. Les Juifs ne peuvent oublier notamment qu'en 1942, lorsque l'Egypte était menacée par l'invasion de l'armée de Rommel, l'administration égyptienne, sur l'ordre formel de Nahas pacha, alors Président du Conseil et ministre de l'Intérieur, accordait toutes les facilités à ceux parmi eux qui désiraient se rendre en Palestine ou en Soudan. Quant aux étrangers, ils savent que le Président du Wafd considère leur collaboration dans le domaine économique comme utile et même nécessaire à la prospérité de l'Egypte.

NAHAS PACHA DEVANT ISRAEL

Il nous semble qu'il faille rappeler les faits précis pour expliquer que l'attitude de Nahas pacha à l'égard du problème palestinien ne sera pas influencée par le fanatisme religieux et la xenophobie qui jouent un rôle si important, peut-être même décisif, dans la politique de Mahmoud Fahmy el Nokrachi pacha, ancien président du Conseil, assassiné par les Frères Musulmans. Mais quelle sera cette attitude ? Nahas pacha redoutait autrefois une expansion du sionisme et aujourd'hui il craint celle de l'Etat d'Israël, et ce d'autant plus que la campagne palestinienne a permis de constater la faiblesse militaire des Etats arabes. N'oublions pas que dès le début du Mandat palestinien, les fonctionnaires britanniques en Egypte et dans les autres pays d'Orient n'avaient pas cessé d'exciter les Arabes contre le sionisme en faisant croire que ce mouvement avait des velléités de conquête. Cette propagande poursuivie méthodiquement durant de longues années, n'a pas manqué de produire des effets dévastateurs à l'Etat d'Israël parmi les intellectuels égyptiens, qui, par ailleurs, admirent ses réalisations d'ordre social et économique. Nahas pacha se réserve, et un changement ne pourrait intervenir que le jour où le président du Wafd serait convaincu des desseins pacifiques d'Israël et de son désir d'arriver à une entente complète avec les Arabes.

LE TRAITE ANGLO-EGYPTIEN, D'ABORD

Un autre facteur important dans la fixation de la politique palestinienne du Wafd est la question d'un nouveau traité d'alliance entre l'Egypte et la Grande-Bretagne, traité qui, dans l'esprit des dirigeants du Wafd, doit remplacer celui de 1936. Autrefois anglophobe, Nahas pacha croit aujourd'hui que son pays a besoin d'une alliance militaire avec une grande puissance, afin de protéger son intégrité, et

que cette puissance ne peut être que l'Angleterre. Il commencera donc par enlever des pourparlers dans cette direction avec Londres, et du résultat de ceux-ci dépendra dans une grande mesure l'évo-



S.E. Moustapha El Nahas pacha

lution des rapports de l'Egypte avec ses voisins. Car, si comme tout le laisse prévoir, ces pourparlers aboutissent, l'influence extérieure de l'Egypte en sera renforcée et ce n'est que de commun accord avec son allié que Nahas pacha abordera la question d'une paix éventuelle avec Israël. Tout cela demandera un certain temps et c'est pourquoi il est difficile de s'attendre à une décision immédiate et spectaculaire dans ce domaine. Toutefois, dans les milieux politiques internationaux, on estime que Nahas pacha est l'homme de l'heure pour pacifier le Moyen-Orient et organiser la lutte contre la pénétration communiste en relevant le niveau de vie des populations.

X.X.X.

## Un danger menaçant

Le Gouvernement sait-il que dans plusieurs écoles on a essayé de faire grève et de manifester afin de commémorer la mort de feu le Guide Suprême des Frères Musulmans ? Son attention a-t-elle été attirée sur le fait que l'apologie de cette Association dissoute s'étale sans vergogne dans certaine presse ?

Le Gouvernement accepte-t-il qu'on oublie les odieux attentats qui terrorisèrent littéralement le pays et faillirent avoir des répercussions internationales ?

Le Gouvernement comprendra-t-il que s'il laisse tisser autour de la mémoire de ce prodigieux conspirateur l'aurole du martyr, son souvenir sera plus néfaste que sa vivante présence ?

## L'Irak poursuit sa politique

Nous apprenons, en dernière heure que le nouveau gouvernement irakien va convoquer le Parlement pour discuter des récents événements. Il y fera une déclaration dont le sens sera le suivant : « Nous désirons avoir de bonnes relations avec l'Egypte et les autres pays de la Ligue, mais le gouvernement a l'intention de réaliser l'union avec la Syrie et estime que cette question n'est pas du ressort des pays arabes. »

Cette information qui vient de nous parvenir confirme les études de nos correspondants de Damas et de Bagdad et que nous publions ci-contre.

## REFLEXIONS EN MARGE

### LA VISITE DES JOURNALISTES FRANÇAIS

Vous avez certes lu dans les quotidiens les péripéties de la visite que rendent en ce moment une vingtaine de journalistes français en Egypte. Je me garderai donc bien de vous relater par le détail les étapes du merveilleux voyage touristique qu'ils accomplissent. Je me contenterai de glaner quelques réflexions que m'ont inspirées les nombreux rapports que j'ai eus avec eux.

Et d'abord impression d'ensemble. Je crois qu'une telle visite était des plus opportunes. Il y a eu des malentendus entre la France et l'Egypte comme il s'en produit hélas ! même entre les meilleurs amis — les hommes étant ce qu'ils sont !... — mais de sages personnalités se sont fait un devoir de travailler à leur apaisement, entre autres des journalistes des

la preuve que, dans ce domaine, elle sait aussi agir pour le bien. Le Gouvernement égyptien, et plus particulièrement le directeur du Bureau de la Presse, Salaheddine bey Fadel, ont saisi avec beaucoup d'a-propos l'occasion de développer, de consacrer cette heureuse initiative.

Jeunesse !...

Seconde impression, celle de jeunesse que donne dans l'ensemble cette délégation de la presse française. Certes, il y a quelques vétérans et, entre autres, Mme Geneviève Tabouis à l'universelle renommée. Mais combien de jeunes, à commencer par le président de l'Association, M. Edouard Sablier, qui prouve encore une fois avec éclat que la valeur n'attend pas le nombre des années. Et dire qu'il représente *Le Monde* qui est une réincarnation, du Temps, où, naguère, seisis des rédacteurs aux cheveux grisonnants traitaient d'un aussi grave sujet que la politique étrangère.

Et j'ai beaucoup aimé tous ces jeunes que les épreuves de leur patrie sans doute muris prématurément. Ils ont comme un air de famille : facies énergique, regard pénétrant, parole nette, attitude dégagée sans trace de présomption. Leur conversation aussi est sobre. Chacun a son programme d'études déterminé et cherche à circonscrire la conversation avec ses confrères égyptiens, tous pressés à le renseigner, autour du sujet qu'il traitera, plus particulièrement à son retour en France. A noter aus-



Salah Eddine Fadel bey

deux nations. J'ai été témoin moi-même, l'été dernier, à Paris des efforts qu'ils ont déployés et dont la naissance de l'Association de la Presse Franco-Egyptienne est un émouvant témoignage. Je dis bien émouvant, car on accuse souvent la presse de contribuer à envenimer les querelles internationales. Voici



Mme Geneviève Tabouis

si la présence de techniciens, comme le « photographe » de Réalités, M. Blantier, et le représentant de la Radiodiffusion française, M. Pierre Fromentin. Du reste, celui-ci, qui est récemment revenu d'Indochine, en a rapporté un livre qui va bientôt paraître sur le Communisme en Extrême Orient. Ces jeunes méritent largement la confiance qu'on leur témoigne.

Féminisme !...

Autre remarque : les progrès du féminisme dans la presse française. Il n'y a pas moins de cinq « consœurs » dans cette délégation. Et elles ne sont pas moins zélées que leurs confrères depuis la minuscule et charmante Mme Germaine Bartoli, envoyée par Noir et Blanc, jusqu'à Mlle Marie-Madeleine Beaufort, représentant la presse provinciale, qui pour être d'une taille plus élevée n'en est pas moins charmante.

Où sont mes camarades d'antan à la bohème souvent un peu exhubérante ?... Mais les temps ont bien changé depuis l'avant-première guerre et leur insouciance ne serait plus de mise.

Mais ma génération n'en brille pas moins au premier rang, car elle a comme protagoniste Geneviève Tabouis. Il me semble que la célébrité ne comporte pas de « Madame » devant son nom, quelle lucidité et quelle intuition, quelle mémoire aussi ! Nous parlons de ses oncles, les deux plus remarquables ambassadeurs qu'ait eus la Troisième République, Paul et Jules Cambon, campés à ce qui était alors les deux pôles de la politique mondiale : Londres et Berlin.

Gaston BERTHEY.

(Lire la suite en Page 2)

## L'EGYPTE ET LE LEVANT DEVANT LES AMBITIONS HACHEMITES

(De notre correspondant à Damas)

Ce fut une excellente initiative d'envoyer une mission d'officiers supérieurs syriens en visite au Caire. Le choix des officiers était significatif, d'ailleurs. Après tous les événements qui s'étaient déroulés, ici, un contact syrien avec l'Egypte, au Caire même, et sur le plan militaire, était tout indiqué. L'armée en Syrie pour avoir mis fin, officiellement, à ses entreprises politiques, n'est pas devenue subitement indifférente à la marche des affaires. Et cela se comprend, les risques étant ce qu'ils sont.

Il sera toujours sage de maintenir des rapports particulièrement amicaux entre Le Caire et Damas. C'est un retour de l'histoire qui veut cela ; un équilibre raisonnable entre deux tendances contradictoires. L'une de ces tendances, celle des Hachémites, implique, à brève ou longue échéance, la destruction de l'autre. C'est la force des choses qui le veut.

Ce n'est pas un secret que le lieu de naissance des Hachémites est le Hedjaz où, depuis un quart de siècle environ, s'exerce l'autorité du roi d'Arabie séoudite. Les appétits hachémites sont tentaculaires. S'il faut voir l'avenir avec quelque clairvoyance, il faut se dire que les manifestations « impérialistes » hachémites ne peuvent conduire, par le renversement de l'ordre établi, qu'à l'hégémonie ou au désordre.

Cette perspective est si dramatique qu'elle appellera toujours la plus grande vigilance. La politique arabe de l'Egypte variera difficilement. La puissance et le nombre mettent actuellement l'Egypte à la tête du monde arabe ; et il est juste que cette primauté demeure. C'est une question de prestige pour l'Egypte, et c'est manifestement une des garanties normales de la paix. Cette position paraît plus légitime encore depuis l'existence de l'Etat d'Israël.

Tout ce qui est en ce moment menacé par les ambitions hachémites, trouve naturellement son centre de ralliement et son point d'appui au Caire. Cela répond aux leçons du passé.

EL CHAMI.

(Lire la suite en Page 7)

## La crise irakienne à été provoquée par l'échec des négociations du Caire

(De notre correspondant à Bagdad)

Une épreuve pour la Ligue La situation est trouble, ici, à Bagdad et la déstabilisation est grande, car, il ne fait de doute pour personne que la démission du Cabinet est due au fait que son vice-président Mouzahim El Pachachi n'a pas réussi à obtenir l'assentiment de l'Egypte à une union entre l'Irak et la Syrie.

Ce qu'il y a de grave dans la crise provoquée par cet échec, ce n'est pas la chute d'un Cabinet et l'avènement d'un autre, mais les causes mêmes, leur caractère et leur nature ainsi que les répercussions sur les rapports de l'Irak avec les autres Puissances arabes.

(Lire la suite en Page 7)

## Ce que dit un sage...

« La consolidation de notre circulation monétaire avec de l'or et des devises rares est sans doute un acte méritoire. Les bases d'une monnaie saine reposent sur l'existence d'un budget dans lequel les recettes et les dépenses sont équilibrées, sans avoir recours à l'émission de nouveaux billets ou à la réserve budgétaire. Ceci exige, naturellement, un contrôle minutieux sur les dépenses non essentielles qui doivent être limitées au minimum et une orientation des recettes vers des dépenses constructives destinées à accroître le rendement. Vient ensuite la consolidation de la monnaie avec de l'or ou des devises convertibles tels que le dollar, le franc suisse et autres. »

« Quel est le sage qui s'exprime ainsi ? — C'est S.E. Hafez Alihi pacha, l'une des plus hautes autorités financières et économiques du pays. Dieu veuille qu'il soit écouté pour que nous soyons préservés des dépenses que S.E. qualifie de « non essentielles » et que nous appelons « dangereuses ».

## PEUT-ON LE DIRE ?

### L'écrasement obligatoire du piéton

La circulation dans notre bonne ville souffre d'une hypertension formidable ; partout, ce n'est qu'embouteillages, collisions, aplatissements...

Le responsable de cette fâcheuse situation, mais, c'est le piéton, ce pelé, ce galeux, ce pedozoille qui s'imagine, parce qu'il paie la quasi-totalité des impôts, qu'il a le droit de cheminer sur ses pieds dans les artères de notre cité.

C'est ce que vient de découvrir un honorable sénateur — gageons qu'il n'use pas beaucoup de chaussures —, du nom de Khalil Sabet bey et qui a demandé au ministre de l'Intérieur « s'il ne comptait pas proposer une législation pour mettre un terme à cet état de choses ». Ladite législation consisterait à dresser une contravention à tout audacieux qui risquerait un pied sur la chaussée ou n'aurait pas achevé de traverser quand le constable ouvrirait la voie aux bolides impatients de s'élaner.

Le ministère, dans un accès de bon sens, a répondu « qu'il faudrait pratiquement dresser des contraventions contre la plus grande partie de la population » et qu'il urgerait, d'abord, de faire le dressage de cet animal récalcitrant, veuille dire, le piéton.

Mais, au fait, nous, piétons, avons-nous le droit de circuler ? Théoriquement, notre droit est incontestable. Mais, pratiquement, comment pouvons-nous l'exercer ? Tout d'abord, les trottoirs nous sont réservés, mais... on les amenuise ; on les rétrécit. Souvent, on ne peut y cheminer sans danger : ils sont creusés de fossés, parfois de trous... Au milieu de la nuit, quand les lumières baissent, vous ne pouvez plus vous y engager sans

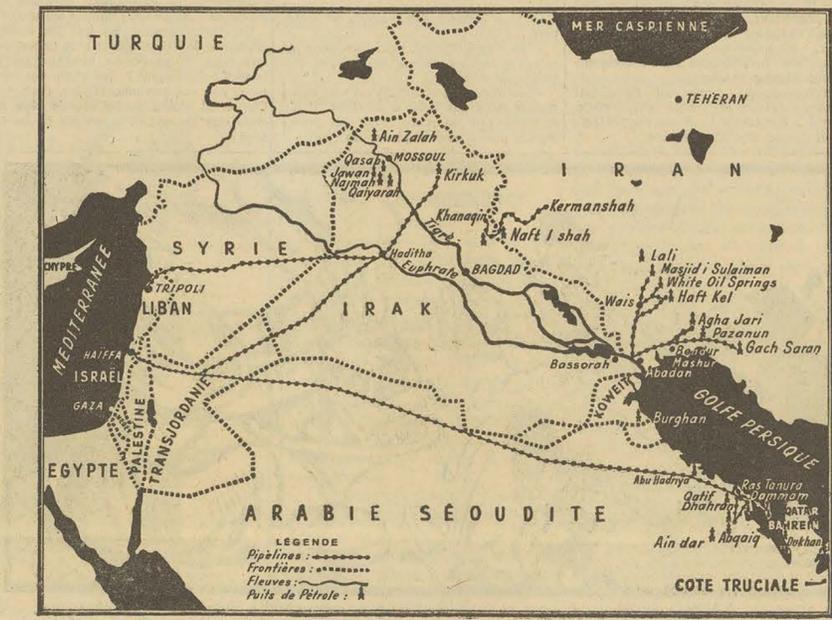
courir le risque de vous casser une jambe et de vous rompre le cou.

Et les palissades des maisons en construction et en réparation ! Elles occupent, parfois, toute la largeur du trottoir, de même pour les tas de moellons et de graviers. Bon gré, mal gré, les piétons sont obligés d'emprunter la chaussée à la merci d'un chauffard.

Et la traversée des rues et carrefours ? En principe, elle est réglée pour permettre aux piétons d'aller d'un côté à l'autre. Or, à certains carrefours, lorsque la circulation frontale est arrêtée, la rue latérale, arrivée au milieu de l'artère, se dédouble : une partie filant directement et l'autre s'infléchissant pour continuer dans le sens qui vient d'être interrompu. Le piéton méseusé se demande par quelle ardoisie, il peut joindre l'autre bord.

Autre chose : quand la circulation dans un sens est arrêtée par le signal électrique ou le bras du constable, le piéton, théoriquement, doit pouvoir traverser. On a, en certains carrefours, tracé des lignes blanches pour garantir sa sécurité. Or, messieurs les chauffeurs s'installent, non seulement, sur ces lignes, mais encore les dépassent et entre eux et le flot contraire qui se déferle, il n'y a pas un intervalle ou la plus plate des soles pourrait se glisser.

Afin de gagner l'autre bord, les piétons sont obligés de zigzaguer entre les voitures en instance de bondir et souvent, ils n'ont pas eu le temps de traverser et ils sont cernés par le flot qui s'épanche à leur droite et à leur gauche... C'EST L'ECRASMENT OBLIGATOIRE. Maalesh ! quelques pauvres bougres de plus ou de moins... LE HURON.



# La Voix de l'Orient

Administrateur du journal : M. D.B. CAZES.  
 Secrétaire de Rédaction : M. GIL.  
 Administration, Rédaction et Publicité — 5, Rue Kasr El Nil, Tél. 78696.  
**SERVICES ALEXANDRINS :**  
 M. A. XENAKIS, Représentant, 2, Rue Amassis, Mazarita.  
 M. E.J. KONEN, Correspondant, 36, Rue Nébi Daniel, Tél. 27412.  
**SERVICES PARISIENS :**  
 M. Paul Genevois, 3, Passage Guilhem, Rue Maur. Paris XIe.

## BULLETIN POLITIQUE

### Les dépenses constructives et la sécurité publique

Notre ministre des Finances, gardien du Trésor, devra allumer, souvent, la lampe rouge pour interdire l'entrée de son Cabinet, principalement à certains, de ses collègues, car ce sera l'assaut aux deniers publics pour réaliser des projets qu'on peut qualifier d'aventureux ou d'aventuriers.

Quand on rencontre un nécessaire, il y a deux façons de l'aider : la plus facile, la plus spectaculaire, celle qui nous permet de prendre des poses avantageuses, c'est la charité ostentatoire ; vous êtes qualifiés de mécène, de personnage pieux, d'homme de bien. La deuxième, c'est de procurer, de donner du travail. Elle est beaucoup plus conforme à la dignité humaine, à l'économie générale, mais vous ne recevez aucun compliment, aucune gratitude, vous courez, même, le risque d'être traité d'exploiteur.

Coup plus imminent par une augmentation ultra-rapide de la population qui déborde, littéralement, le territoire étroitement limité du Delta et de la Vallée. Le résultat, immédiat, est, dans les campagnes, la sous-alimentation, car — comme l'ont démontré des hommes comme Sedki pacha — trop de paysans doivent vivre sur une pauvre seldan ; dans les centres urbains, le chômage d'une masse qu'il est, parfois, difficile de qualifier d'ouvrière, car elle n'a l'occasion d'apprendre aucun métier et qui n'escamote des troubles que pour se livrer au pillage.

Tout ceci est bien connu de nos hommes d'Etat et ils ont dressé des plans avec études et devis pour l'électrification du pays, pour la conquête des ouadis désertiques à l'agriculture, pour le développement de l'industrie et l'exploitation des mines et des carrières. Au lieu de s'atteler à ce travail sans gloire, à ce dur labeur de longue haleine, mais qui résoudra nos problèmes économiques et sociaux et fera de l'Egypte une grande nation, des ministres — certes, idéalistes et de beau caractère — vont engager des millions pour des dépenses imprudentes dont le résultat sera de rendre plus aigus, encore, les maux dont nous souffrons.

A ces ministres de haute culture et de grande idéalité, nous soumettons le proverbe latin : « Primo vivere, deinde philosophari ». Il faut, d'abord, assurer à chaque enfant du peuple son plat de riz, de lentilles ainsi que sa galabieh... et, cela, en lui permettant de les acquérir par son travail ; le reste viendra par surcroît.

Naturellement toute comparaison cloche et ceci ne peut s'appliquer exactement à l'oeuvre gouvernementale, aux projets du Discours du Trône... et cependant, il y a bien, là, un éclairage... Dans certains pays bien organisés économiquement, où la misère n'est qu'une exception, il s'agit de parfaire l'oeuvre de justice sociale ; d'ou les assurances sociales, le développement des institutions de solidarité, les loisirs payés, la gratuité de l'enseignement dans ses divers degrés, etc... etc... Non qu'il faille s'abstenir de toute mesure dans ce sens, dans les pays socialement en retard ; au contraire, il faut stimuler l'initiative privée et l'épauler dans tous les domaines de la solidarité et de la bienfaisance ; l'Etat doit, même, intervenir et s'y intéresser ; mais... il doit porter son principal effort sur LA CREATION DU TRAVAIL.

Le but principal du Congrès est d'étudier les problèmes mondiaux qui intéressent directement l'Egypte et de déterminer la politique extérieure du pays sur une base stable et unifiée.

Les travaux du Congrès porteront également sur les questions de Palestine, de la Lybie et des anciennes Colonies Italiennes, des frontières égyptiennes et du projet d'alliance entre l'Islam et la chrétienté, tel que l'aurait proposé, il y a quelque temps, Taber el Omary bey.

Un grand danger social — et nous rejoignons, ici, le problème de la sécurité — est constitué par les masses qui souffrent dans les besoins primordiaux de la nourriture, de l'habillement, de l'habitation. Ce danger est rendu beau-

Le but principal du Congrès est d'étudier les problèmes mondiaux qui intéressent directement l'Egypte et de déterminer la politique extérieure du pays sur une base stable et unifiée.

Les travaux du Congrès porteront également sur les questions de Palestine, de la Lybie et des anciennes Colonies Italiennes, des frontières égyptiennes et du projet d'alliance entre l'Islam et la chrétienté, tel que l'aurait proposé, il y a quelque temps, Taber el Omary bey.

Une seule société exploiterait les gisements de fer d'Assouan

La Commission des Finances de la Chambre des Députés, a étudié au début de la semaine, un projet de loi relatif à l'ouverture d'un crédit supplémentaire de dix mille livres, représentant la « quote part » du gouvernement dans le capital d'une Société qui sera chargée d'étudier la création d'une industrie sidérurgique en Egypte, utilisant le minerai de fer extrait localement.

Le but principal du Congrès est d'étudier les problèmes mondiaux qui intéressent directement l'Egypte et de déterminer la politique extérieure du pays sur une base stable et unifiée.

La Commission a étudié ce projet à la lumière d'une note du ministre des Finances, qui exprime son avis à ce sujet. Cette note indique que selon les rapports des experts mondiaux, l'industrie sidérurgique est susceptible de rapporter de gros bénéfices à l'Egypte et que M. Mercier, l'expert français bien connu, a présenté un projet pour la production de 180.000 tonnes de fer et d'acier. Cette mine coûterait environ dix millions de livres.

Les besoins de l'Egypte, en fer et en acier, s'élevant à trois cent mille tonnes par an, le ministre suggère que les cent vingt mille tonnes nécessaires pour atteindre ce chiffre, soient produites par l'utilisation du courant électrique que fournira le réservoir d'Assouan.

La note ajoute qu'une commission composée de grands industriels égyptiens, a tenu plusieurs réunions pour étudier la question du point de vue technique et qu'elle a suggéré la formation d'une « société d'étude » à capital limité pour s'occuper des détails de cette entreprise.

La Commission des industriels a aussi suggéré que la mine de fer et l'usine soient exploitées par une seule société.

Agents : INTERNATIONAL AIR CHARTERS - INTERNATIONAL AIR TRAFFIC  
 26, Rue Chérif Pacha Immobilia, Tél. 43820-45288 — Le Caire

# LA VIE égyptienne

**LE DEUXIEME CONGRES DIPLOMATIQUE EGYPTIEN**

Le Congrès des diplomates égyptiens auprès des Grandes Puissances, se tiendra cette semaine au ministère des Affaires étrangères, sous la présidence de S.E. le Dr. Mohamed Salah El Dine bey.

Prendront part à ces cérémonies L.E.E. Abdel Rahman Hakti bey, sous-secrétaire d'Etat au ministère des Affaires étrangères ; Sami Aboul Fetouh bey, secrétaire

**LES RESTRICTIONS IMPOSEES A L'IMPORTATION DES PRODUITS ALIMENTAIRES**

S.E. Ahmed Hamza zey, ministre de l'Agriculture, s'est intéressé aux plaintes émises par les restrictions imposées à l'importation des produits alimentaires de provenance étrangère et mises en vigueur par le service quarantenaire agricole de la Douane, dépendant du ministère de l'Agriculture. Le ministre a publié un arrêté pour la formation d'un comité présidé par lui et composé du Dr. El Kilani bey, sous-secrétaire d'Etat, des directeurs des administrations compétentes, des techniciens du ministère et de deux membres représentant les importateurs, pour examiner cette question et tous les moyens susceptibles d'atténuer ces restrictions sans porter atteinte à l'agriculture du pays, par l'introduction de parasites pouvant lui être nuisibles.

**LE PROJET A ÉTÉ TRANSMIS AU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE LA LIQUE, S.E. ABDEL RAHMAN AZZAM PACHA, QUI L'INSCRIRA À L'ORDRE DU JOUR DE LA PROCHAINE RÉUNION DU CONSEIL.**

Quant aux autres projets de traités d'établissement, ils sont encore en suspens et ne seront signés que lorsque tous les Etats intéressés auront soumis leurs contre-projets au ministre des Affaires Étrangères.



— Quand allez-vous me marier ? — Attendez que le ministère jasse baisser les prix.

**LES NEGOCIATIONS STERLING**

Les délégations égyptiennes et britanniques dans les négociations sterling, se sont réunies le 13 crt. à la Société Foudler d'Economie Politique de Statistique et de Législation. La séance a duré une heure.

D'autre part, les sous-comités des deux parties se sont réunis hier, mercredi, pour échanger leurs points de vue. On s'attend enfin, que la sixième séance des délégations, ait lieu ce matin.

**ARRIVEE**

**S.E. Don Nuis de Anmegeo**

Nous venons d'apprendre avec plaisir, que S.E. Don Nuis de Anmegeo, ministre plénipotentiaire de Cuba, accrédité en Egypte, est arrivé dimanche, par un appareil de la T.W.A. et est descendu au Shepherds' Hotel.

Au nouveau diplomate, toutes nos félicitations.

## La visite des journalistes français

(Suite de la Page 1)

Et nous échangeons des souvenirs de ce temps-là. J'évoque le retour de Jules Cambon à Berlin : la Gare du Nord un soir de juillet 1911, notre représentant à Berlin montant avec le sourire dans son sleeping. La crise d'Agadir était dénouée, tout risque de guerre écarté... — hélas pas pour plus de trois ans ! Mais la situation est-elle moins sombre en ce moment ?... Mon éminent interlocuteur hoche la tête mélancoliquement en soupirant :

En tout cas, je suis heureuse que mes oncles ne soient pas là pour voir ce qui se passe en Allemagne !

plier les contacts au lieu de passer plus d'une heure à parler avec des voisins qui ne vous sont pas toujours bien appareillés. L'hygiène y gagne également, car les interminables menus vous incitent à trop manger...

Donc ce lundi-là au Sémiramis, parmi des invités de choix, journalistes de France et d'Egypte fraterniseront cordialement et utilement. Et il n'y eut que deux discours, mais pertinents.

Mtre Aboul Fath, l'ancien bâtonnier de l'Ordre de la Presse, eut d'heureuses trouvailles en parlant des liens d'amitié qui unissent les deux pays, comme par exemple : à propos des Français qui se sont illustrés au service de l'Egypte : « Je ne crois pas que l'histoire offre plusieurs exemples de deux peuples pouvant revendiquer à la fois tant d'hommes illustres ».

Etonnement jeune, pour un président d'association, M. Sablier n'a pas été moins éloquent et ce avec une charmante discrétion. Il a parlé de « ce courant » qu'il avait été de la mission des journalistes de renverser. Et il exprime l'espoir que la France offrirait bientôt à son tour une cordiale hospitalité aux journalistes égyptiens désireux de mieux le connaître.

Il avait aussi, en passant, décoché un compliment bien mérité à Salaheddine bey Fadel, qui avait pris à sa charge « l'organisation technique » de ce voyage. En vérité, le Directeur du Département de la Presse, ainsi que me l'a déclaré une spirituelle consœur, a su faire oublier à ses hôtes la bouderie du soleil d'Egypte qui a marqué leurs premiers jours. Mieux encore, il semble bien que ce diplomate hors ligne à l'énergie souriante, ait su décider ledit soleil à embellir de ses rayons leur visite en Haute-Egypte.

Gaston BERTHEY.

## Absurdité du théâtre

Ce jeudi à 6 h. 30, dans la salle de la Maison de France, 5, rue El-Fadl, M. Raymond, Morneau, lecteur à l'Université Farouk Ier, donnera, sous les auspices de l'Union Française Universitaire, une conférence intitulée : « Absurdité du Théâtre ».

Le public y est cordialement invité.

## Banquet nouveau style

La réception qui m'a le plus frappé, ce fut celle offerte par l'Ordre du Syndicat de la Presse. Un banquet, mais un banquet nouvelle formule, une formule démocratique assurément. Plus de grande table solennelle ou le placement hiérarchique des grosses légumes donnait des maux de tête aux fonctionnaires du protocole. Un grand buffet et seulement quelques petites tables ceinturées de chaises pour les gens d'âge ou de faible santé. Ainsi, on peut étendre le cercle des invitations. On n'a plus besoin, comme autrefois de diviser les invités en deux classes : ceux qui prennent part au repas et ceux qui ne viennent que pour la soirée, en « cure-dent » selon le terme consacré... En outre, on peut multi-

## LE BUT DU CONGRES

Le but principal du Congrès est d'étudier les problèmes mondiaux qui intéressent directement l'Egypte et de déterminer la politique extérieure du pays sur une base stable et unifiée.

Les travaux du Congrès porteront également sur les questions de Palestine, de la Lybie et des anciennes Colonies Italiennes, des frontières égyptiennes et du projet d'alliance entre l'Islam et la chrétienté, tel que l'aurait proposé, il y a quelque temps, Taber el Omary bey.



— Je suis disposée à mourir pour toi et de tout sacrifier pour toi ; mais, si je sortais, ce soir avec toi ; mon chien prendrait froid.

## Revue de la Presse

**Lu, pour vous, les opinions contraires**

**La sûreté**

Le « Misri » envisage la nécessité d'assurer à la police, les conditions nécessaires pour assurer la sécurité générale.

— Il faut, dit-il, renforcer les forces actives de la police en rapport avec l'accroissement de la population d'abord, pour faire face aux éventualités multiples ensuite, et, enfin, pour mater les malicieux en province.

**M. El Tabei passe aux autres branches du Ministère des Communications :**

**Tous se plaignent**

« Nous commençons par le téléphone ; le défilé n'importe qui, de me montrer une seule personne, même un ministre qui ne se plaint du téléphone.

« A tout moment, c'est le courant qui manque. Le feu peut prendre à la maison. Les habitants peuvent se presser vers le téléphone pour appeler les pompiers. Mais le téléphone ne fonctionne pas...

« Quelle idée que le feu prenne, qu'un malade, victime d'une attaque, soit en mauvais état, pendant que le téléphone ne fonctionne pas ! L'un et l'autre n'ont qu'à attendre le courant.

**La carte rouge**

Le Chef du département d'Etat à Washington avait demandé aux grandes puissances de remettre à mars prochain des décisions relatives à leurs rapports avec les pays colonisés ; — y compris l'Afrique du Nord — afin de prévenir l'infiltration communiste.

**Lignes brouillées**

« Ou bien le récepteur en main, vous attendez que votre ami réponde à l'appareil. C'est une autre conversation que vous entendez entre deux hommes d'affaires ou bien entre deux personnes de sexe opposé. Parfois, pendant la conversation, un troisième personnage intervient et vous demande de fermer la communication. »

Après avoir énuméré bien des cas d'échecs, de faux numéros, etc... M. El Tabei y poursuit :

**La carte rouge**

Le Chef du département d'Etat à Washington avait demandé aux grandes puissances de remettre à mars prochain des décisions relatives à leurs rapports avec les pays colonisés ; — y compris l'Afrique du Nord — afin de prévenir l'infiltration communiste.

**Où l'on remonte au déluge**

— Le défilé l'inspecteur général de me citer le nom d'un seul pays d'Europe, même de ceux qui ont été ravagés par la guerre, où l'état des téléphones serait plus déficient qu'en Egypte ! »

**La petite épargne**

— A propos de la Caisse d'Epargne, le « Misri » annonce :

Le ministère des Communications songe à élever la proportion des profits assurés aux dépôts à la Caisse d'Epargne.

**La censure indiscrète**

En marge des préoccupations de l'heure, en ce qui concerne le maintien de la censure du courrier, « Akher Sa » dit :

« Nous pensons que le Cabinet Wafdiste n'attendrait pas 24 heures au pouvoir, sans abolir toute sorte de censure. Nous avons trouvé d'heureux augure, le geste du ministre de l'Intérieur, abolissant dès le premier jour la censure de la presse.

**Le transport**

La crise des transports a suscité les réflexions suivantes à M. Mohamed El Tabei :

— Que reste-t-il des moyens de transport ?

« Les trains arrivent avec une heure de retard quand les moyens ne sont pas renversés en route... »

« Les tramways enlèvent les voyageurs comme dans une boîte à sardines. Il n'y a même pas de place pour une puce ; encore moins pour y placer un pied. »

**Les secrets atomiques**

La Grande-Bretagne et les Etats-Unis ont des secrets militaires dépassant de beaucoup les nôtres. Et pourtant, personne n'a songé de prendre de pareilles mesures.

Ou bien, pensez-vous, que les secrets militaires de l'Egypte sont plus importants que ceux de la bombe atomique ou la bombe à hydrogène ? Les plans des commandants conquérants, Heidar pacha et Osman El Mahdi pacha sont-ils plus secrets que les avions propulsés et les fusées ?

## Conférence de M. Herbelin

**La philosophie apocalyptique de Victor Hugo**

« ce que dit la bouche d'Ombre »

Dans la conférence qu'il a prononcée le 9 février dans la salle du Lycée Français du Caire, sous les auspices de l'Association des Professeurs Egyptiens de langue française, M. Herbelin s'est attaché à dégager de l'oeuvre entière du poète, mais tout spécialement de la grande pièce des Contemplations, ce que dit la Bouche d'Ombre — un corps de doctrine cohérent.

La « philosophie » de Victor Hugo n'a pas le caractère d'un grand édifice rationnel ; elle se présente comme une révélation, une « apocalypse » de vérités. L'illumination est venue au poète après les deux grandes épreuves du deuil et de l'exil, et c'est à Jersey, près du dolmen de Rozel que son imagination visionnaire la reçut de la bouche d'un spectre fatidique.

Des articles de l'apocalypse de Rozel, le premier est qu'une âme réside en tout être et même en toute chose, et que « tout est plein d'âme ». Ainsi, l'Univers entier est conscient. Le second article est une sorte de Genèse : Dieu s'est séparé de la création en lui laissant, pour qu'elle reste extérieure à lui, un élément d'imperfection. Or, la création s'est matérialisée au fur et à mesure qu'à la suite d'une faute initiale mystérieuse, ses fautes s'accroissent ; « La première faute fut le premier poids ». Il en est résulté une sorte d'échelle des êtres allant de la matière brute jusqu'aux purs esprits, voisins de Dieu. L'homme occupe dans cette hiérarchie, le milieu mathématique, et une place, à la fois, périlleuse et privilégiée : privilégiée en ceci, que seul, il a la liberté et que seul il peut faire son salut par les oeuvres, — périlleuse en ceci c'est là le point) que la vue de Dieu lui a été retirée après la chute, tandis que les animaux ou les plantes, et même les cailloux, voient Dieu, « mais restent enchaînés loin ». Une morale se dégage, exigeante entre toutes, morale de dépouillement, de pitié et d'efficacité.

Toutefois, cette échelle n'est pas immobile : les êtres y circulent, allant vers le haut s'ils ont gagné en mérites, descendant un ou plusieurs degrés, s'ils ont perdu.

Vers quelle fin évolue l'Univers ainsi constitué ; il semble que ce soit vers une réintégration ou mieux, vers une réabsorption en Dieu : ce sera « la fin de Satan ». Par quels moyens : Victor Hugo l'indique assez bien : la créature peut s'élever vers Dieu d'abord par la souffrance, expérience commune à tous les êtres, et qui est le partage de chacun, un second moyen de salut, c'est la science, ou la connaissance qui éclaire tout le bien et le mal ; un troisième moyen est l'amour, qu'il faut entendre

## UN AUDITEUR.

N.B. — Nous aurions aimé que M. Herbelin, qui en est certainement informé, rappellât que la doctrine hugolienne rejoint la pure tradition bouddhique et l'enseignement théosophique.

Nous avons reçu un excellent compte-rendu de cette conférence, signé : UNANIMA. Nous remercions qu'il jasse double emploi.



Misri eff. à Nahas pacha. — Je vous ai donné ce bois pour reconstruire, non pour vous chauffer... (Rosa el Youssef).

**Vous avez tous applaudi... LE GRAND BENIAMINO GIGLI**

**• AU THÉÂTRE •**  
**• AU CONCERT •**  
**Écoutez-le... encore et toujours sur disques HIS MASTER'S VOICE**

seuls distributeurs : **VOGEL**

16, RUE ADLY PACHA  
 Tél. 53522 R.C.C. 18446

**ACTUELLEMENT le Pigalle**

LE CINÉMA DE L'ÉLITE  
 RUE EL-DINE — TÉL. 1330

PRÉSENTE **LOUIS JOUVET**  
 MADELEINE ROBINSON

**" ENTRE ONZE HEURES ET MINUIT "**

Un nouveau "Qual des Orfèvres"

IMPORTANT SUR SCÈNE :

durant les entractes de 6 h. 30 et 9 h. 30 p.m., une demi-heure d'attractions musicales, avec le Trio international WOLMER « des disques His Master's Voice & Columbia » — accordéons et contrebasse — dans un répertoire de choix.

SANS AUGMENTATION DE PRIX.



Misri eff. à Nahas pacha. — Je vous ai donné ce bois pour reconstruire, non pour vous chauffer... (Rosa el Youssef).

# d'un pôle à l'autre

## LE MONDE ARABE

### Be BEYROUTH à BAGHDAD Tour d'Horizon

#### Liban : Neutralité entre l'Est et l'Ouest

Le Premier Ministre Riad El Solh bey, a déclaré au Parlement que les Communistes libanais essayent de fomenter des troubles et de provoquer des manifestations, hebdomadaires, mais que le gouvernement a décidé de les interdire.

Le Parlement a discuté le problème du Communisme ouvertement pour la première fois.

Lorsqu'on lui a demandé si le Liban, en combattant le communisme, s'est rangé définitivement du côté de l'Ouest, Riad El Solh bey a répondu : « Nous sommes neutres dans le conflit entre l'Est et l'Ouest mais nous combattons tout mouvement destructif provenant de l'Ouest et de l'Est, de la droite ou de la gauche ».

#### Le traité Libano-Américain

Le ministre du Liban à Washington, a été autorisé de parapher l'accord libano-américain, qui sera soumis plus tard au parlement libanais aux fins de ratification.

Ce traité impose aux deux pays des consultations préalables avant de décider sur une question politique importante. Il n'y a aucune clause restrictive pour le Liban touchant ses relations avec les pays arabes.

#### Le rameau d'olivier

Riad El Solh bey, Président du Conseil libanais, a présidé la médiation d'un comité de trois personnalités arabes qui ne soient ni égyptiennes ni irakiennes, pour dissiper les malentendus entre l'Egypte et l'Irak.

Solh bey suggère que la conférence des trois soit suivie d'une autre conférence méditerranéenne à laquelle participeront tous les pays arabes et qui aura pour mission de trouver une issue à l'empasse qui persiste en Irak. Le Président demande que ces deux médiations aient lieu avant la réunion du Conseil de la Ligue ou de la Conférence des Chefs des Etats arabes, dont on parle depuis quelques jours.

#### Précisions officielles sur le budget de 1950

L'exposé gouvernemental qui accompagne le projet du budget pour 1950, actuellement sous étude à la Chambre, constate tout d'abord que, dans sa forme définitive, le nouveau budget totalise 77.850.000 livres libanaises, contre 75.000.000 en 1949.

Cet excédent de près de trois millions de livres proviendrait de l'inscription aux budgets de l'éducation nationale et de l'agriculture, de projets dont la réalisation entre dans le programme des réformes économiques et sociales.

L'exposé souligne ensuite que le

nombre des estivants a atteint en 1949 huit mille étrangers et cinq mille Syriens. Les premiers ont dépensé environ sept millions de livres au Liban et les autres, trois millions, soit dix millions de livres libanaises en tout.

Le gouvernement annonce d'autre part qu'il a apporté certains amendements au régime des impôts, qu'il a aboli la taxe d'octroi et mis au point les projets de loi relatifs au nouvel impôt foncier et aux taxes successorales. Il a en outre déposé sur le bureau de la Chambre, deux projets concernant la création d'une cour de comptes et la réorganisation des cadres de l'Etat.

#### L'état des travaux de l'aérodrome de Khaldé

L'on apprend qu'à Khaldé le trafic commercial pourra commencer, si tout va bien, en juin-juillet prochain, dès que les bâtiments provisoires seront achevés. Mais l'ensemble des diverses installations ainsi que les bâtiments de l'aérogare ne seront pas terminés avant le printemps ou l'été 1950.

#### Une liaison aérienne directe Beyrouth-Paris

Nous apprenons que la Compagnie Air-France projette actuellement l'établissement d'une liaison directe régulière, Beyrouth-Paris, liaison qui sera assurée une fois par semaine au début, mais qui sera par la suite, avec une fréquence accrue.

Cette liaison sera annoncée aussitôt que l'état d'avancement des travaux de l'aéroport de Khaldé permettra l'utilisation du terrain.

#### L'avancement des travaux de la Tapline

Les travaux de la Tapline, commencés en Syrie et au Liban en mai 1949, se poursuivent activement, quoique la construction du pipe-line, proprement dite, n'ait pas été encore entreprise. Tout le matériel nécessaire se trouve cependant déjà sur place et l'on n'attend plus que l'achèvement des opérations d'expropriation le long du tracé du futur pipe-line.

La Tapline a conclu d'autre part un accord avec la Compagnie du Chemin de Fer D.H.P., dont les trains transportent depuis deux mois sans arrêt, le matériel et les tuyaux vers Deraa, en Syrie Sud.

Actuellement, le nombre total de la main-d'œuvre employée en Syrie et au Liban, atteint 1300, — dont la majeure partie se trouve au Liban. Sur ce chiffre, il y a cependant relativement peu d'ouvriers, en attendant le commencement des travaux de pose des tuyaux, prévu pour février courant. Ces travaux dureront dix mois environ et la compagnie espère faire couler le pétrole dans son pipe-line, le 1er janvier 1951.

#### Damas : Sans fondement

Le Conseil de Justice institué après chaque coup d'Etat, pour juger certains responsables du précédent régime, vient de prendre des décisions, acquittant le Colonel Hennaoui et Nazir Faqa, beau-frère et secrétaire du maréchal Hosni El Zaim, des accusations dont ils faisaient l'objet.

#### L'emprunt séoudite

Les négociations engagées à Djeddah par le ministre de l'Economie Nationale, en personne, pour la conclusion de l'emprunt séoudite, sont arrivées à leur phase finale et l'on n'attend plus que la ratification des gouvernements sur les points suivants :

— Octroi d'un emprunt de dix millions de dollars à la Syrie.

— Fourniture du matériel et l'équipement ayant servi à la construction du pont de Djeddah, en vue d'être utilisés pour l'aménagement du port de Lattaquieh.

— Fourniture de grandes quantités de blé, tissus et autres produits agricoles et industriels syriens à l'Arabie Séoudite.

#### Le développement des échanges franco-syriens

Au cours de ses récents entretiens avec les ministres des Finances et de l'Economie Nationale, le ministre de France à Damas, leur a soumis une liste des productions syriennes susceptibles d'intéresser les importateurs français sous réserve de prix convenables.

Les produits demandés comprennent notamment les tissus et filés en coton, les peaux de certaines variétés, de céréales et légumineuses.

#### Nouvelle législation pour les travailleurs étrangers

Au terme de la nouvelle loi réglementant l'emploi des travailleurs non syriens, aucun travailleur étranger ne peut exercer une activité quelconque en Syrie, s'il n'est pas détenteur d'une carte de travail délivrée par le Bureau du Travail et des Affaires Sociales.

Cette carte autorise l'intéressé à travailler dans une branche déterminée de l'activité économique et lui assigne pour son séjour et pour son travail, une circonscription administrative désignée. La durée de l'autorisation est d'un an, renouvelable.

Tous les travailleurs étrangers se trouvant actuellement en Syrie, sont tenus de demander cette carte dans le délai d'un mois à partir de la date de promulgation de la nouvelle loi.

#### L'Anglo-iranien ajourne la construction de son pipe-line

Selon une déclaration du directeur des communications et mines des Travaux Publics, reproduite par la presse syrienne, l'Anglo-Iranian Oil Co., concessionnaire de la construction d'un pipe-line qui amènerait le pétrole de ses puits d'Abadan sur le littoral syrien, à Tartous, a refusé d'autoriser le passage du pipe-line en question sur son territoire.

#### Bagdad : Les réformes du champ pétrolier de Kirkuk seront augmentées de 50 o/o

Les programmes actuellement en cours d'exécution, comme ceux au sujet desquels des accords de principe ont déjà été signés, permettent d'espérer qu'avant 1960, les revenus que tire l'Irak de l'industrie du pétrole, représenteront huit fois les revenus actuels et seront égaux à l'ensemble des autres recettes budgétaires du pays.

#### Jordanie : Fausse nouvelle

Le gouvernement de Jordanie a catégoriquement démenti la nouvelle donnée par certains journaux égyptiens, concernant l'extradition du Colonel El Telle bey.

Il a également réfuté les arguments avancés par le Colonel, en les situant dans leur cadre réel.

MOURAKEB.

#### La résistance musulmane au communisme

Dans un éditorial, le journal de Karachi « The Civil and Military Gazette », passant en revue la résistance musulmane au communisme en Asie Centrale, écrit :

« Le refus des Musulmans de se plier à la ligne de conduite communiste a provoqué des désordres économiques. Pour contrecarrer cette opposition, le gouvernement soviétique a entrepris une vigoureuse campagne contre la religion musulmane.

« L'Islam est résolu à contribuer, dans la mesure du possible, à la marche de l'humanité vers le progrès, et à coopérer avec toutes les forces similaires à la solution des problèmes modernes », conclut le journal pakistanien.

## Que veulent les Américains de la Yougoslavie de Tito ?

Une haute personnalité officielle du State Department américain a révélé que l'on pourrait demander au Congrès américain un prêt direct à la Yougoslavie si les autres prêts que le maréchal Tito négocie avec d'autres agences occidentales s'avéraient insuffisants. Des tentatives ont déjà été faites pour gagner des partisans au Congrès afin de consentir ce prêt en arguant qu'un tel prêt compléterait la stratégie américaine de guerre froide soutenant Tito dans l'espoir de pousser au développement d'une fédération antisoviétique en Europe orientale.

Le but de la stratégie américaine en Yougoslavie, selon cette source gouvernementale, est de « faire reculer » la Russie selon le fameux plan proposé par Georges F. Kennan, l'homme des plans du Département d'Etat, qui publia ses idées sous la signature de M. X. dans un article de « Foreign Affairs » dont on discute beaucoup.

La Yougoslavie entre dans ce modèle parce qu'elle est utilisée comme une base d'où l'on répand les sentiments antikominform en Europe orientale. Ce porte-parole du Département d'Etat a déclaré qu'une fois que les autres pays communistes seraient sous la direction de forces Titoistes, ils s'uniraient en une fédération « naturelle » qui aurait logiquement le maréchal Tito à sa tête. Ainsi on aurait créé une brèche dans l'unité qui existe actuellement entre l'U.R.S.S. et ces pays.

Un plan a été soigneusement mis au point pour pousser au développement des forces antikominform. Notre interlocuteur nous déclara qu'on compte beaucoup sur l'assistance économique parce que le succès ou l'échec de Tito dépend beaucoup de l'amélioration et non des conditions économiques en Yougoslavie, qui sont actuellement rien moins que brillantes. La théorie est que si l'on parvient à faire de la Yougoslavie un « panneau publicitaire » de prospérité, les communistes des autres pays l'envieront et suivront la politique de Tito de rupture avec le Kominform.

Cette politique est soutenue par divers plans de financement du

gouvernement de Tito, tels que le prêt accordé par l'Export-Import Bank, l'accord commercial anglo-yougoslave, le prêt que la Banque Mondiale vient de mettre à l'étude, et l'adoucissement des restrictions pour les compagnies américaines désirant vendre des machines et divers types d'équipement à la Yougoslavie.

Mais le Département d'Etat doit faire face au problème embarrassant consistant à expliquer au public américain et aux forces antisocialistes et antititoistes en Yougoslavie pourquoi il donne son soutien à un gouvernement qui construit le socialisme, comme la Yougoslavie prétend le faire, tandis que la politique américaine s'engage à combattre le socialisme dans le monde. Notre interlocuteur nous explique la position officielle par des mots au sujet de la Yougoslavie :

« Qu'on ne s'y trompe pas. Ce pays est encore un Etat policier, mais au moins Tito et son gouvernement se posent en champions de l'indépendance et montrent quelque préoccupation du bien-être du peuple yougoslave, plus de préoccupation que n'en aurait l'Armée rouge ».

Il y a eu des preuves montrant que la politique actuelle des U.S.A. à l'égard de la Yougoslavie remonte à bien avant que le Kominform ne publiât sa première résolution contre Tito et les autres chefs du parti communiste yougoslave. Ceci fut reconnu dans le numéro du 31 octobre du magazine américain « Time », qui disait dans un article émis à propos du départ de l'ambassadeur Cavendish Cannon de Belgrade :

« Cavendish Cannon, un homme de 54 ans aux traits anguleux, a fait l'un des travaux les plus remarquables dans la guerre froide. Il avait flairé qu'il y avait du trouble dans l'air avant que la scission du Kominform n'éclatât ouvertement, alors il demanda à ses supérieurs de donner au gouvernement de Tito l'encouragement et le soutien limité dont il avait besoin pour maintenir la rébellion grandissante sans se rallier à la ligne propre de Tito ».

## La révolte couve dans les tribus Kurdes

(Suite de la Page 1)

Aujourd'hui, nous recevons des informations que de nouvelles agitations sont en préparation et, certainement, liées avec l'état présent d'insécurité mondiale. Et cette agitation couve, précisément, dans l'ancien vilayet de Mossoul qui, par une habile jonglerie de Lloyd George fut, indûment, attribué à l'Irak, c'est-à-dire, à la Grande-Bretagne.

#### Cinq millions d'âmes réparties en cinq Etats

Faisons d'abord, encore une fois, une mise au point de cette question qui, si elle n'est pas une inconnue de la part des chancelleries, est ignorée par l'opinion publique mondiale.

Les Kurdes, de langue indo-aryenne, de pure race blanche ou caucasique forment plusieurs tribus dont le centre est le lac de Van, mais qui, par les hauts plateaux iraniens descendent jusqu'aux approches du Golfe Persique.

La plus grande masse couvre toute la région montagneuse de part et d'autre de la ligne frontière entre l'Irak et la Turquie. En Irak, ils représentent plus de 70 pour cent des habitants de l'ancien vilayet de Mossoul et, à ce titre, ils réclament la propriété des pétroles de Kirkouk. En Syrie, ils constituent une petite minorité à peu près assimilée qui a fourni des hommes remarquables comme feu :

## Un nouvel assaut des 8.200 mètres de l'Himalaya

Les sommets de la chaîne de l'Himalaya se défendent âprement contre les assauts de l'Occident : la plupart des grands expéditions organisées pour les atteindre ont dû rebrousser chemin devant un insurmontable mauvais temps, seulement à quelques centaines de mètres du but parfois.

Le point culminant, l'Everest (8.900 m.), résiste encore aux tentatives obstinées des Britanniques : 1921, 1922, 1924, 1933, 1935 et 1936 datent les campagnes courageuses et jamais tout à fait victorieuses d'avant-guerre entreprises par nos amis.

Devant les pentes à peine moins élevées, mais plus difficiles encore du Kanchenjunga, plusieurs assauts des alpinistes allemands se sont brisés, en dépit des exploits du Dr. Paul Bauer en 1929 et 1931, au flanc du Nanga Parbat, à 7.900 m., 216 mètres du but ! Mais la mousson devança les hommes, en faisant périr neuf d'among.

Les Italiens se sont attaqués les premiers au Karakoram, qui compte, à lui seul, quatre sommets de plus de 800 mètres. En vain ; du moins quant à la gloire du succès.

A son tour, l'expédition française de 1936 (la première), conduite par Henri de Segogne et dont Marcel Lhach devait rapporter de très belles images, après 40 jours de marche d'approche et un mois d'escalades, dut s'arrêter aux environs de 7.000 mètres sur des pentes escarpées du Hidden Peak (8.038 m.), vaincue elle aussi par l'implacable mousson.

Mais, les vrais alpinistes ne connaissent pas le découragement. Une nouvelle expédition française, équipée de tous les moyens que la science peut mettre à sa disposition est déjà en route vers les sommets inviolés.

Cette fois-ci, la montagne sera-t-elle vaincue ?

le Maréchal El Zaim et son conseiller El Barazi qui furent lâchement assassinés. Enfin, dans le Caucase russe, ils forment une communauté de deux à trois cent mille âmes, unie à la République arménienne soviétique mais qui possède une certaine autonomie avec une université et des écoles chargées de la propagande dans tout le Kurdistan.

Quel est la population de toute cette région ? En l'absence de tout recensement, les estimations diffèrent entre trois et huit millions d'âmes. On ne sera pas loin de la vérité en les estimant à cinq millions, dont, au moins, une masse compacte et absolument nomade de trois millions de ruces nomades dans la région des lacs turco-persans, jusqu'à Mossoul.

#### La faute de Versailles

Après la victoire des armes et l'écrasement de l'Empire ottoman, les Kurdes pensèrent que l'heure de leur indépendance avait sonné et ils envoyèrent à versailles une délégation qui sut le même sort que la délégation égyptienne présentée par le grand saïd zaghoul. Ce fut le même Lloyd George qui leur fit fermer les portes de la conférence, ici, il y avait le Canal de Suez, là, la propriété des pétroles de Mossoul qui leur aurait permis de passer sous la domination d'un emir au Iraq, qui en avait garanti la livraison.

#### La dureté du Ghazi

Lorsque Moustapha Kemal, bravant l'intervention anglaise, s'engagea dans une rude campagne contre la Grèce, ce furent les troupes kurdes qui décidèrent de la victoire. Mais, le Ghazi qui leur avait laissé entrevoir l'autonomie, traita les montagnards du Kurdistan avec autant de rudesse ou plus que les paysans de l'Anatolie. Des lors, les revotes, tantôt, dirigées contre Ankara, tantôt, contre Bagdad, ne se comptent plus. A diverses reprises, on a signalé parmi les bandes kurdes des officiers soviétiques.

#### La leçon pour l'Egypte

Depuis quelque temps, on signale de l'irrévérence dans les valeurs qui descendent vers le centre du trou de Kirkouk. Est-ce un effet des troubles politiques de Bagdad ou d'une propagande venant du nord ? On ne saurait le dire.

Mais, s'il y a une leçon à en tirer pour l'Egypte, c'est de surveiller avec la plus grande attention les événements en Syrie et en Irak qui risquent fort un jour, de mettre le feu à une poudrière beaucoup plus vaste. L'intérêt de ce pays est de stabiliser la situation dans le Proche-Orient et d'y faire régner la paix. Pour cela, nous verrions l'Egypte s'appuyer sur les deux Etats les plus stables et les plus évolués : Israël et le Liban.

L'histoire, basée sur une géographie qui ne saurait changer, se répète. Contre les orages venant périodiquement de l'Est, les grands Pharaons se couvraient par les Etats amis et dont ils assuraient la protection : Chanaan et la Phénicie.

A BEZIAT.

### AVIS DE VENTE

Vendredi 17 février, à 10 h. a.m. Vente aux Enchères du Mobilier et de la Clinique appartenant au Dr.

### JACQUES ASSA,

sis 45, Rue Kasr-El Nil, Visite jeudi 16 février. GIULIANA, Expert Téléph. : 53958



— Faites attention, camarade Vychinski, ne confondez pas... Dans cette serviette se trouvent les documents pacifistes, et dans l'autre les notes contre la Yougoslavie.

## Un prisonnier de guerre Danois décrit sa captivité en Russie

Otto Ernest Gunther, membre du Mouvement de Jeunesse Socialiste Démocrate Danois, a publié dans le journal « Social Demokrat » de Copenhague un article sur les conditions d'internement en Russie, après avoir passé quatre années dans un camp de détention soviétique.

Gunther rapporte comment il a été capturé sur le Front Oriental un mois environ avant la capitulation allemande. Il fut amené dans un camp à Narva, près de la frontière estonienne où plus de 2.000 détenus vivaient dans les pires conditions.

Plus de 100 détenus dormaient dans chaque dortoir et la nourriture était servie au compte-goutte. En un seul jour, plus de 30 détenus moururent. Certains officiers nazis remplissaient les fonctions de gardiens et toutes les fois qu'ils relevaient une infraction au règlement, ils recevaient un morceau de pain.

2.000 citoyens russes étaient détenus dans un camp de travaux forcés pour civils près de Narva et Gunther écrit que ce que lui et ses camarades de détention ont pu voir de temps à autre est indescriptible. La plupart des détenus étaient des prisonniers politiques, dont des femmes et des enfants vêtus en haillons.

## La télépathie pourrait modifier les données scientifiques

Prenant la parole à la Conférence organisée par l'Association britannique pour le Développement des Sciences, qui se tient en ce moment à Glasgow, le Professeur Hardy, un des principaux experts britanniques en zoologie, a déclaré :

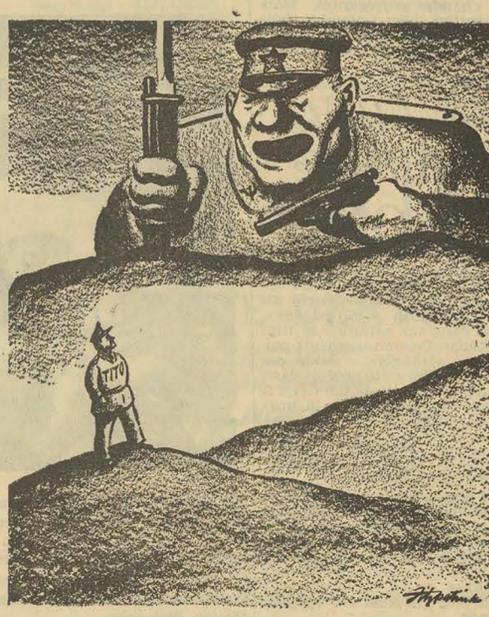
« La télépathie est aujourd'hui, une chose définitivement établie. On est parvenu à prouver la présence de communications entre un cerveau et l'autre par des moyens autres que l'usage des sens ordinaires.

« Du moment qu'il en est ainsi, il n'y a aucun doute que nous devons constamment avoir l'esprit ouvert sur les répercussions possibles d'une telle découverte que j'appellerai révolutionnaire.

« Nous nous mouvons de nous-mêmes si nous pensons que nos idées actuelles sur la vie et l'évolution sont rien de plus qu'une toute petite fraction de la vérité qui demeure à être découverte. Il se pourrait très bien que nos idées sur l'évolution soient bientôt modifiées de fond en comble grâce aux recherches menées dans le domaine de la télépathie.

Il se pourrait aussi que l'on finisse par parvenir à une combinaison des idées de Darwin et Mendel d'une part, et celles de Lamarck et de Samuel Butler de l'autre. Nous ne sommes encore qu'à nos premiers pas en ce qui concerne la

compréhension des choses vivantes. Il est nécessaire que nous nous pressions ».



ACTUELLEMENT... et à tout moment Vous trouverez chez DAYAN

La gamme la plus complète en tubes électroniques et accessoires pour la construction l'installation et le montage des appareils de radio et d'amplificateurs

**DAYAN**  
The Radio & Electric Supply Co.  
172, Sh. Khedive Ismail, le Caire  
Tél. 76757 R.C.C. 68593

# L'ÉLÉGANCE

MANTEAUX DU SOIR

## COIFFURES ET ACCESSOIRES

UN ARTICLE INEDIT DE JEANDINE

Pour les grands soirs élégants qui retrouvent chaque saison davantage leur actualité, les couturiers préconisent de plus en plus un manteau spécial. Les femmes ont en effet tendance à utiliser leurs fourrures, surtout s'il s'agit d'un pelage habillé comme le castor, l'astrakan, ou le vison. Chaque collection comporte donc son ou ses manteaux du soir et dans les grandes premières de l'élégance on a pu voir, déjà, que les femmes suivaient les indications que leur imposait la haute couture.

Pour ces grands vêtements, amples et qui doivent être chauds, le lamé, le velours, la faille et même le taffetas sont les grands favoris. On les traite souvent comme des reversibles : un lamé double un velours, une faille sombre s'oppose à une faille vive qui forme l'intérieur du vêtement. Entre les deux une chaude ouatine donne au manteau tout son côté douillet.

### Forme vague

La forme générale est presque toujours vague. Les godets partent souvent de la ligne médiane du dos et rattrapent le devant légèrement en forme, lui aussi ; de très larges et courtes manches permettent aux femmes de n'avoir pas froid mais libèrent en même temps la robe de toute contrainte. Certains couturiers ont même lancé la mode de vastes décolletés dans le dos, décolletés parfois soulignés de revers. Mais les femmes résistent souvent à cette tendance qui risque fort, par les jours froids, de leur valoir quelques désagréments.

D'autres modelistes traitent, au contraire, le manteau du soir en plissé. Ils utilisent parfois même, ce qui paraît un paradoxe, le velours, la faille. Le manteau, part sage de l'encolure, ménage parfois un empiècement plat et s'évase alors jusqu'au sol et bien au-delà, car le vêtement comporte très souvent une traîne. Son chic est fonction de son ampleur et l'on peut faire confiance aux couturiers qui ne l'ont pas ménagé. Les manches sont longues mais l'emmanchure est toujours prévue très vaste afin de laisser toute aisance à la robe, mais les femmes ont souvent réclamé qu'un caoutchouc vienne, au poignet, encercler cette manche afin qu'au sortir d'une salle très chauffée elles puissent se réfugier dans la douceur d'un accueillant manteau.

### La cape et le mantelet

La cape a conservé ses adeptes. Mais les couturiers ont su en transformer la ligne. L'un d'eux combine un strict et court boléro qui s'arrête à la taille et qui est sagement boutonné devant. Il est décollé en pointe, de larges revers bordent cette écharancure et s'achèvent en une immense cape très ample qui dégage tout le devant de la toilette. Mais la femme peut s'enrouler dans ses plis chaudement ouatins. Le mantelet comporte d'élongues manches qui s'achèvent par des gants en même tissu. Le velours a été choisi pour réaliser ce modèle somptueux celui que nous avons vu être de teinte fraise et s'ouvrait sur une robe de velours gris.

### La fourrure

Certains couturiers ont, eux, traité la fourrure spécialement pour le soir. Toute la série des petits paletots courts, les uns portant cape, les autres s'évasant vers le bas, ou se resserrant à la taille peut-être, bien entendu, utilisée sur la robe longue. Mais les modelistes ont conçu des sortes de redingotes trois-quart qui emprisonnent étroitement le buste et la taille s'évasant en corolle et dont les manches élargies en haut donnent l'aisance qui évitera le froissement de la robe. Enrichies à l'encolure et en bas de larges bandes de renard clair si le pelage du manteau est foncé, ces redingotes constituent des sorties du soir classiques, chaudes et élégantes. Mais l'imagination, bien entendu, dans ce domaine, également, se donne libre cours. Les couturiers ont de-



Manteaux de soirée et accessoires.

couvert un mariage de tissus et de pelages qui donne les plus heureux résultats. La fourrure, jouant avec le tissu, peut indifféremment servir de doublure et de revers ou être portée à l'extérieur. Un autre modeliste a conçu avec des différences de détails la même formule en l'appliquant au velours et au vison.

### Coiffures du soir

Avec les robes et les manteaux du soir, les femmes portent souvent, cette saison, des coiffures qui « habillent » leurs cheveux courts. Dans ce domaine entendu, il faudrait mille descriptions pour synthétiser les tendances si diverses de la mode. Il n'en reste pas moins vrai que toutes ces coiffures épousent étroitement la ligne de la tête, qu'elles soient réalisées en plumes, en velours, en soieries ou en paillettes. On les pose en arrière des cheveux qu'elles dégagent très nettement, soit d'une manière régulière, soit en avançant d'une manière plus précise, d'un côté. Les paradis permettent d'étonnantes fantaisies, enroulées autour d'un visage, ils lui donnent un côté aérien, idéalisé.

### Les accessoires

L'agrette n'a rien perdu de ses droits, on l'aime très haute, très fournie, rompant la monotonie

d'un toquet très sage et très classique. Mais comme ces hautes garnitures peuvent, dès qu'il y a un spectacle, gêner quelques voisins, les modistes, pleines d'ingéniosité, ont inventé un petit mécanisme qui permet à la femme, d'un seul geste, de rabaisser ce plumet impertinent.

Les gants et les sacs sont les compléments indispensables des sorties du soir. Pour les premiers ils se portent longs, légers, transparents souvent. La dernière innovation de la mode consiste en des mitaines de dentelle qui permettent aux bagues de garder tout leur éclat et qui s'achèvent, pour plus de féminité, par un petit volant froncé qui met sa note amusante sur les doigts.

Les sacs, eux, sont de toutes formes et de toutes matières. La minaudière d'or ou d'écaïlle ou de daim... continue à être la favorite d'un grand nombre de femmes; mais, d'autres préfèrent un petit sac plus inattendu; certains ont la forme de bourses et sont réalisés en pailleté, en perle, ou mieux encore, en plumes d'autruches. D'autres encore sont en cuir d'or ou d'argent; d'autres, enfin, sont assortis à chacune des toilettes.

Ce sont là quelques suggestions qui vous donneront d'autres idées encore pour les semaines d'élégance.

JEANDINE

## Pour être à l'aise

La mode des années passées a parfois engagé les femmes, gênées dans leurs mouvements, à porter moins souvent de gaine. Il est vrai que cette mode qui étranglait la taille et qui emprisonnait le buste retirait toute absence et tout confort à la silhouette, confort qu'une femme désire, par-dessus tout.

Il est cependant nécessaire de porter une gaine, et à toutes heures. Les corsetiers d'aujourd'hui ont compris que pour l'exigence de la mode il ne fallait pas comprimer le corps et lui donner cette rigidité peu féminine.

Ainsi les grandes lignes sont, cette année, les suivantes : plus de souplesse et grande liberté de mouvements. Les formes restent à leur place. La taille moins accentuée,

les hanches moins saillantes, mais tout de même dessinées.

Marie-Rose Lebigot, toujours soucieuse de donner à la femme une ligne jeune, préconise, pour la journée, la gaine basculante, suivie d'ailleurs par Fath.

Fabiola, par exemple, est une gaine courte, en dentelle lastex noire qui ne possède aucune baleine. Seul un travail de pinces ingénieuses et très bien étudiées permet de maintenir et d'épouser parfaitement le corps. Elle peut être transformée en gaine-culotte emboîtant le haut des jambes.

Elle propose, pour le soir, un combiné d'une seule pièce en soie et dentelles d'Alençon, également sans baleine et d'une grande souplesse. Elle permet, par sa richesse



MARIE-ROSE LEBIGOT. Gaine-culotte basculante en dentelle lastex et devant satin. Soutien-gorge nylon. MARIE-ROSE LEBIGOT. Balconnet en gabardine pour les baignades de soleil. LUISE LE FORESTIER. Ceinture-culotte pour le ski avec petite d'entre-jambes et jarretelles amovibles, dentelle lastex et nylon. Soutien-gorge avec ou sans épaulette.

# CINEVOIX DE L'ORIENT



La photo ci-dessus est une très récente pose de la belle étoile de la Métro-Goldwin Mayer, Frances Gifford, telle qu'on a pu la voir dans le film « Luxury Liner ».

## Frances GIFFORD devient actrice à cause d'une grimace

« Je suis probablement la seule actrice », fit remarquer récemment Frances Gifford, « qui ait jamais obtenu un contrat pour s'être fait à elle-même une grimace dans un miroir! »

En effet, lorsque Frances dut tourner un bout d'essai, on lui demanda de traverser le plateau en marchant avec grace et de se diriger vers un miroir qui était placé juste à l'autre bout. Elle devait ensuite tourner sur elle-même tout en survoyant ses mouvements dans le miroir en question.

Après plusieurs répétitions, le metteur en scène la pria de recommencer encore une fois avant les

prises de vues. Frances obéit. Mais, ayant fait un tour complet sur elle-même, elle s'aperçut soudain dans le miroir et ne put s'empêcher de se faire une horrible grimace. Imaginez son embarras lorsqu'elle découvrit par la suite que la caméra n'avait pas cessé de tourner durant toute cette scène.

Dans « Luxury Liner », le nouveau film musical de la M.G.M., Frances Gifford apparaît en « tech-

## Une minute d'interview avec Humphrey Bogart

Voici une courte interview prise avec Humphrey Bogart, au cours des prises de vue de « Tokyo Joe », de la Columbia Pictures.

Quel genre de plateau avez-vous là ?

— Ce plateau, répond Humphrey, est un peu anormal, mais il nous aide, mon associé, Bob Lord et moi, à économiser de l'argent.

Comment fonctionne ce plateau ?

— Dès que le metteur en scène, Stuart Heisler a besoin d'une information sur Tokyo, il n'a qu'à

lever le bras dans l'une de ces 40 directions, et toute suite le conseiller technique réponds à sa question.

Les acteurs, ont-ils tous habité ou visité la ville de Tokyo ?

— De plus des 30 assistants japonais qui ont vécu à Tokyo, 10 sont affectés au film, qui se déroule à Tokyo. En outre, Sessue Hayakawa, Jerome Courtland, Julia Fulkasaki, Teru Shimada et Howard Kumagai, qui ont des rôles importants dans ce film, ont vécu au Japon et sont accoutumés aux moeurs du pays.

— Ensuite, Jason Lindsey, directeur du dialogue, était chargé de la production de la « Earnie Pyle Theatre de Tokyo » pour deux années. Bob Lord et Cyril Hume, compositeurs du scénario, ont fait récemment une visite à Tokyo. L'assistant-photographe, Emil Oster Jr., l'ingénieur du son, Bill Burns et le technicien Les Gount, étaient tous parmi les forces américaines à Tokyo.

— Enfin, Charlotte Thompson, « stand-in » de la vedette féminine, Florence Marly, fit le tour du Japon avec la « Rodney Pantages Entertainment Unit », quelques années auparavant.



Un joli couple : Humphrey Bogart et Florence Marly.

### INCONNUE, IL Y A TROIS ANS...

Audrey Totter qui, il y a à peine trois ans était absolument inconnue, est actuellement une des jeunes actrices les plus en vue à Hollywood. Nous la verrons très prochainement aux côtés de Clark Gable et d'Alexis Smith dans « Any Number Can Play », le nouveau film de la M.G.M.

## Entre onze heures et minuit

C'est avec plaisir que nous annonçons le retour à l'écran de Louis Jouvet, avec Madeleine Robinson, dans le film : « Entre onze heures et minuit », réalisé par la « J. Roitfeld-Francis ». Jouvet incarne cette fois le rôle d'un inspecteur de Police, Carrel, qui faisant l'enquête d'un crime, découvre son sosie assassiné avec le même type d'arme. Saisissant l'occasion, il joue le rôle de cette victime, (de son vivant) et apprend qu'elle faisait partie d'une bande de malfaiteurs qui complotait contre lui et qui s'est étonnée de le voir sur pied, en le croyant mort...

Elucidant le mystère des deux crimes que l'assassin de son sosie était Lucienne, son ancienne maîtresse qu'il avait abandonnée après lui avoir subtilisé ses bijoux, et qui seule était au courant de la res-

semblance des deux hommes, et dont Carrel s'était épris.

Ce dénouement de mystères forme un film très passionnant, qui se termine par l'accusation de Lucienne, qui après une condamnation fictive, grâce à Carrel, retourne continuer sa vie avec son sauveur.

### UN RECORD DIFFICILE A BATTRE

Pour une scène de « Luxury Liner », le nouveau film musical en Technicolor de la M.G.M., Lauritz Melchior et Marina Koshetz réussirent à enregistrer sur disque le duo de l'opéra « Aida » dans le temps record de deux minutes et demie.



Louis Jouvet et Madeleine Robinson, dans une scène du film « Entre onze heures et minuit » qui passe actuellement au cinéma PIGALLE.

## Marsha HUNT



MARSHA HUNT, telle que nous la verrons, bientôt au MIAMI, dans le film « Raw Deal » aux côtés de Dennis O'Keefe et Claire Trevor. Ce film a été réalisé par Edward Small et est distribué par l'« Africa Motion Pictures ».

## LE FILM "Christophe COLOMB"

Le journal madrilène « ABC » reproduisant les commentaires du journal mexicain « Novedades », critique dans un éditorial le film « Christophe Colomb » produit par une firme étrangère. Selon ces journaux, le film a été produit dans des buts politiques étant donné qu'il ridiculise, tout au long de la projection, l'entreprise des Rois Catholiques et du glorieux navigateur qui découvrit l'Amérique. « La farce bouffonne, hostile à l'Espagne, qui prit naissance à l'ONU, ne suffit déjà plus — écrit l'ABC — c'est pourquoi il faut remettre en scène les propagandes absurdes de la « légende noire », foulant aux pieds, s'il le faut, les vérités les plus claires et les plus irréfutables de notre Histoire et les héros qui créèrent la plus glorieuse des épopées du monde.

et son élégance, d'éviter l'emploi de toute lingerie.

Dans le même esprit, Louise le Forestier propose des gaines enveloppantes, maintenant la taille sans la comprimer, d'une seule pièce, munies d'un décolleté plongeant; elles adoucissent les hanches.

En batiste, satin et dentelle lastex, ce sont de véritables pièces de lingerie qui tenteront les femmes par leur luxe et leur légèreté et qui les réconcilieront avec le « corset ».

## Robes romantiques

Alors que les couturiers ont lancé avec enthousiasme la nouvelle robe du soir courte, on annonce que les jeunes filles ne semblent pas du tout apprécier cette mode. Leur préférence va nettement aux robes longues et romantiques et elles se plaignent amèrement de ce qu'on leur offre des modèles qui conviennent davantage à la femme plus âgée.

Le couturier Arthur Banks, qui a lancé un très grand nombre de modèles, six mois même avant Paris, a montré qu'il était entièrement d'accord avec ces toutes jeunes filles et il offre une série de robes à jupes très larges, qui rappellent les personnages de Winterhalter, ornés de ruches qui recouvrent les bras sous le gracieux décolleté. Des fleurs ornent l'épaule ou servent à attacher la jupe.

Même les robes courtes de Banks ont une ligne d'épaule plus douce. On cite par exemple un charmant modèle en organdi uni et brodé avec une encolure genre châle ornée d'une rose.

### A nos abonnés

Prière de nous communiquer le plus tôt possible tout changement d'adresse.

## "The Rope"

Selon que nous l'avions annoncé, les premiers, dans notre numéro du 5 Mai 1949, le film « The Rope » est une production du célèbre metteur en scène Alfred Hitchcock, qui pas-



sera prochainement sur un de nos écrans du Caire.

C'est un film Warner Bros., qui a coûté 2.000.000 de dollars, qui exigera même une transformation de ses studios.

James Stewart, qui en est la vedette, interprète le rôle magistral du criminel.

Ce film est un chef d'œuvre en technicolor, dont on peut tout espérer.



EMPLOYEZ Phytoline BEURRE VEGETAL C'est un produit « Kafizayay »

# REPORTAGES

## UNE MAGNIFIQUE ŒUVRE DE CHARITE

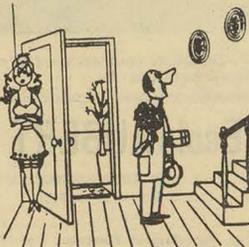
### Le dispensaire Princesse Ferial d'Héliopolis

Le dispensaire « Princesse Ferial » d'Héliopolis est bien connu du public. De grandes cérémonies ont marqué son inauguration, à laquelle est intervenu S.M. le Roi, et toute la presse d'Egypte en a déjà parlé longuement. C'est pourquoi je ne me hasarderai pas à en refaire ici l'historique, ni l'exposé détaillé de son organisation.

Je veux me borner seulement à décrire, pour nos lecteurs, comment j'ai surpris, un beau matin, le dispensaire à l'œuvre, en pleine activité et en pleine effervescence, comme une grande ruche d'abeilles laborieuses et prospères.



La classe des fillettes de l'Œuvre Princesse Ferial.



— Hou! hou!... C'est moi, je suis un peu en avance.



Après la douche, ce bambin se rend prendre ses affaires, au tableau. La petite image au-dessus de son étagère particulière, lui permet de s'y reconnaître : son symbole est le lapin.



C'est un spectacle ravissant que de voir les petits gosses dans la douche, tous barbouillés de savon, et vigoureusement frottés par une alerte gouvernante.

à l'eau chaude. Puis chacun d'eux, lavé, frotté et essuyé, allait chercher au tableau sa brosse à dents et sa gamelle. Le long du mur, des dizaines de petites étagères portaient chacune le nécessaire de chaque enfant : une serviette, une brosse à dents, une gamelle et d'autres accessoires. Chaque petite étagère rose était surmontée d'une petite gravure murale avec l'image d'un animal, et chaque enfant avait ainsi son point de repère et sa mascotte; l'enfant au lapin ressemblait vraiment à son symbole, mais par contre, le titulaire de la tortue était un petit diable vif comme un petit cabri.

En l'absence de Mme Enan pacha, présidente de l'Œuvre, et de la surveillante générale, Mme Zakiya el Katib, qui se prête très aimablement à nous faire visiter les différentes sections du dispensaire en nous donnant de brèves et claires

explications en très bon Français. En deux heures, nous avons ainsi visité une petite ville, avec ses dortoirs, ses ateliers, ses cuisines, ses douches, ses bureaux, ses dépôts, ses bains publics, ses écoles, ses dispensaires, ses infirmeries, ses maternités, sa pharmacie, ses cours et même son club et son terrain de sport.

Décrire toutes ces activités multiples et complexes nous prendrait un volume, mais je puis déclarer de bonne foi que j'ai marché de sur-

tidienne, il y a les secours aux malades, en visites médicales, en médicaments et pansements, il y a les cuisines populaires qui nourrissent plus de deux cent personnes par jour, surtout des femmes, des enfants et des vieillards. Il y a les bains publics pour les femmes, qui ont droit à deux séries d'ablutions par semaine avant les repas, il y a le centre des petits enfants abandonnés et la crèche pour les enfants dont les mères travaillent. Il y a les ateliers pour les filles qui apprennent à coudre, à broder, à faire la cuisine et le ménage. Il y a les classes pour que ces mêmes filles puissent apprendre à lire et à écrire et que peuvent suivre tous les enfants pauvres, il y a le centre d'accueil pour demoiselles seules, un vrai refuge pour tant de jeunes filles de province, venues chercher du travail dans la capitale ou restées seules au monde, et qui peuvent ainsi trouver un toit sûr et échapper aux dangers de la grande ville. Et il y a même le terrain de sports pour la jeunesse ouvrière, qui peut y trouver un délassement physique et moralement plus sain que d'aller au café ou jouer dans les rues.



Voici le groupe des dames patronesses de l'Œuvre Princesse Ferial, pour la protection de l'enfance. On reconnaît au milieu Mme Enan pacha, Présidente, et debout, au centre, au second plan, S.E. Talaat Harb bey, vice-Président de l'Œuvre.

Tout cela ne vous laisse pas songeurs ? Pour toute cette organisation pensez vous, il faut sans doute un personnel de plusieurs centaines de personnes. Et bien, non ! Quelques maitresses, quelques employés, une ou deux dizaines de surveillants, et autant de domestiques, c'est tout. C'est à se demander comment ils arrivent à faire face à autant de problèmes. Et pourtant, tout est en ordre, tout est propre, net comme dans un hôpital, scrupuleusement soigné comme dans un couvent, gai et fleuri comme un jardin d'enfants. Le secret ? De la méthode... et de la patience, beaucoup de patience. Les résultats en sont extraordinaires.

élément indispensable au développement normal de l'enfance : une chaude et affectueuse protection maternelle.

Et cette protection se prolonge aussi lorsque l'enfant a grandi; à combien de jeunes garçons n'a-t-on pas appris un métier ? Puis on les aide à trouver du travail, on les aide à leurs débuts, on les encourage, on en fait des hommes, utiles à leur pays et à eux-mêmes.

Sous cette œuvre immense, derrière ces centaines de petits visages, que d'histoires, parfois tristes et parfois même affreuses se cachent. Quelques-uns d'entre eux ont traversé des privations affreuses, des drames horribles de famille, des accidents, des malheurs, d'incroyables vicissitudes. Que de souffrances ont été secourues, consolées dans l'ombre ! Je ne jeterai pas la lumière sur ces misères cachées. Ces enfants ont le droit qu'on n'éclaircisse plus brutalement leur triste passé. L'Œuvre les a tirés de la misère, de l'abandon, des souffrances, et leur a donné le bonheur; c'est ce bonheur qui compte aujourd'hui. C'est le grand résultat dont les fondateurs, les organisateurs, les dirigeants de l'Œuvre et tous leurs collaborateurs ont le droit d'être fiers.

Mais pour vous, chers lecteurs, souvenez-vous qu'il y a des millions d'enfants pauvres en Egypte, et que le dispensaire d'Héliopolis n'en peut recevoir que quelques centaines. Il en faudrait deux cents comme celui-là à travers toute la Vallée du Nil. Qui saura suivre ce magnifique exemple qui, mieux que la politique, mieux que la finance, mieux que toute autre activité, préparer l'avenir du peuple égyptien ?

GIL.

### Petites Annonces

« Je me charge de tout ce que votre mari ne fait pas : petits travaux ménagers, nettoies, peintures, etc. »

**HOTEL LEROY**  
5, Rue Talaat Harb Pacha, Alexandria  
R.C.A. No. 27182

Le plus récent et le plus bel Hôtel Français d'Alexandrie

Appartements et chambres avec salle de bain privée

Téléphones avec l'extérieur dans toutes les chambres

**CUISINE FRANÇAISE RÉPUTÉE**

Salons, Bar Américain etc. Meubles dernier cri

**PRIX MODÉRÉ**  
Tél. 23090 (8 lignes)  
Adr. Télégr. : HOTEL LEROY

### Coup d'œil sur la nouvelle Chambre des Députés

Il y a dans la nouvelle Chambre 58 beys, 14 pachas, un député titulaire du Collier Fouad Ier, mais aucun ancien Président du Conseil, outre Nahas pacha.

Cette même Chambre compte 27 députés portant le turban et deux vêtus à la bédouine. D'autre part, il y a trois docteurs en droit, un docteur ès-lettres, cinquante-huit licenciés en droit, six bacheliers de commerce, quatre ingénieurs, huit médecins et douze titulaires de diplômes divers.

Du point de vue de la profession, la Chambre compte 7 journalistes, 62 avocats inscrits, 3 entrepreneurs, 45 négociants et commerçants, 73 propriétaires terriens, 15 industriels.

Pour la première fois, se rencontrent à la Chambre cinq de ceux qui ont été successivement des leaders d'étudiants et des présidents de leur comité exécutif. Ce sont par ordre d'ancienneté : Hassan Yassine, Hussein Zaalouk, Farid Zaalouk, Hafez Chiha et Moustapha Moussa.

Les familles représentées à la Chambre par plus d'un membre sont : les Sérageddine qui en compte cinq, les Aboul Fath qui sont deux, et les Zaalouk. Il y a plusieurs députés qui siègent aux côtés de leurs fils. Mais on ne peut pas recenser le nombre de ceux qui sont liés par le mariage.

Parmi les nouveaux députés, cinq possèdent plus de 5000 feddans, 40 possèdent plus de 500 feddans, 70 plus de 100 feddans et 100 ne possèdent presque rien.

Enfin, quatre députés ont plus de 70 ans, cinquante-huit plus de 60 ans, quatre-vingt plus de 50 ans, soixante-seize plus de 40 ans, soixante-seize plus de 40 ans, quatre-vingt-un plus de 30 ans et seize ont tout juste les trente ans exigés par la loi électorale.

(Tiré de l'«ITINEE»).



— Je lui ai demandé une augmentation comme tu me l'avais dit... Il m'a mis à la porte comme je te l'avais dit.

Toujours



Partout



EMBOUTILLEURS AUTOMATISÉS  
COCA-COLA BOTTLING PLANTS-SICO  
R. C. 63357

## L'Exposition de l'Art espagnol AU CAIRE

TROIS CENTS ŒUVRES D'ART ET UNE CENTAINE D'ARTISTES REPRESENTERONT L'ART ESPAGNOL DE GOYA A NOS JOURS

On travaille fébrilement aux préparatifs de la Grande Exposition de l'Art espagnol qui va bientôt s'ouvrir au Caire. A bord du bateau espagnol « Benicarlo » sont déjà arrivés à Alexandrie, d'où elles ont été dirigées vers le Caire, les œuvres qui vont figurer dans cette manifestation artistique.

Cette Exposition de l'Art espagnol contemporain donnera au public égyptien une vue d'ensemble, de ce que représentent actuellement, la peinture et la sculpture de l'Espagne. A la place d'honneur figurent les célèbres eaux-fortes de Goya, tirées sur les planches originales, divisées en quatre sections : « Les Caprices », « Désastres de la guerre », « La Tauromachie » et « Les Proverbes ». Cet aspect de l'œuvre de Goya, moins connu peut-être, que ses tableaux, est d'un grand intérêt et démontre la grande classe du génial aragonais, dans la technique et l'art de la gravure.

Viennent ensuite quelques œuvres d'auteurs du siècle écoulé, parmi lesquelles, celles de Tejero, Madruga, Rosales, etc., et l'on arrive à notre siècle, avec la présentation d'une pléiade d'artistes consacrés, ainsi que de jeunes, tous dignes successeurs de la brillante et glorieuse école espagnole qui a donné au monde tant de chefs-d'œuvre.

Cette Exposition a pu être organisée, grâce aux efforts de la Société des Amis de l'Art d'Egypte, qui ont reçu un accueil des plus favorables auprès des organismes officiels espagnols, surtout de la part de la Direction des Relations Culturelles au Ministère des Affaires Étrangères et de la Direction des Beaux-Arts, au Ministère de l'Éducation Nationale. L'Espagne, extrêmement jalouse de ses œuvres d'art, n'a pas hésité un instant à autoriser la sortie de cette précieuse expédition, afin que les égyptiens puissent se familiariser avec les plus grands noms de notre monde artistique et les apprécier.

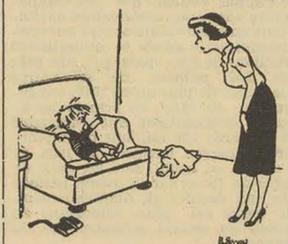
Nous donnons ci-bas, les noms des artistes prenant part à cette manifestation ainsi que le nombre d'œuvres, par lequel chacun d'eux y sera représenté. Les eaux-fortes de Goya auxquelles nous avons fait allusion plus haut, ne figurent pas dans cette liste.

La peinture espagnole sera représentée par les artistes suivants : Joaquin Vaquero, 3 tableaux; Valentin de Zubiaurre (5); Gregorio Prieto (11); Carlos Tauler (8); Juan Antonio Morales (4); Gregorio Toledo (4); Eugenio Hermoso (7); Daniel Vazquez Diaz (18);

Francisco Arias (6); Magdalena Leroux (5); Francisco Soria Aedo (2); Augusto Segura (1); Eduardo Vicente (3); Jose Agular (3); José Gutierrez Solana (20); José Zabaleta (3); Roberto Domingo (5); Manuel Benedito (2); Luis Mosquera (3); Eduardo Chicharro Briones (3); Eduardo Chicharro Aguera (3); Ignacio Minazo Comerlénch (4); Joaquin Valverde (3); Alfaro Delgado (1); Adelardo Covari (1); Rafael Peller (5); Luis Garcia Ochoa (1); Francisco Pons Arnau (2); J. Ortega Munoz (2); Pedro Bueno (3); Francisco Lozano (1); Ricardo Baroja (3); Rafael Tejero (1); Eugenio Lucas (1); E. Rosales (2); Vicente Palmaroli (1); Antonio Munoz Degrain (2); Jaquin Sorolla (2); Federico Madrazo (1); Benjamin Palencia (16); Ignacio Zuloaga (3); A. Buruete (1); Fernando A. Sotomayor (8); Montero Cordobas (1); José Maria Lopez Moztquia (1); Eugenio Lucas (2); L. Alenza (1); Isabel Pons (1); Sanz (1); Vila Arrufat (2); Teresa Condeminas (2); Luis Muntane (3); Ernesto Santasusagna (2); Rosario Vesasco (2); José Amat (2); José Puigdollas (2); Mallol Suazo (2); Francisco Carretero (2); Domingo Carles (2); Nelly Harvey (1); J. Espalindiou (1); Salvador Dali (2); Juan Miguel Sanchez (3); Pablo Picasso (2); Isidor Nonell (2); M. Cabanyes (1); E. Meifren (2); Salvador Tuset

(1); Francisco G. Cossio (5); C. Saz de Tejada (3); Angel Garavilla (1); Riancho (3). La sculpture sera représentée par :

Antonio Cruz Collado (3); Juan Luis Vassallo (2); Fructuoso Orduña (2); Mariano Benlliure (3); José Planes (2); Manuel A. Laviado (3); Enrique Perez Comendador (3); Ignacio Pinazo Martinez (1); Julio Antonio (2); Manolo Hugué (3); José Clará (6); A. Sanchez Cid (3); Pablo Gargallo (2); Enrique Casanovas (2); Eudalde Serra (1).



— Je suis épuisé ! Nous avons appris aujourd'hui deux et deux.

### Mots de passe



— Vous avez le mot de passe ?... — Euh... — Passez !

**COMMERCIAL BANK OF EGYPT**  
Société Anonyme Égyptienne  
FONDÉE EN 1820

Capital L.E. 1.200.000  
Réserves L.E. 161.151.439

TOUTES OPERATIONS DE BANQUE

SERVICE SPECIAL D'ETUDES ET D'INFORMATIONS FINANCIÈRES

Siège Social : ALEXANDRIE  
3-5 Rue Adib — B.P. 613  
Tél. 21847/24599  
R.C. 3194

Siège du Caire :  
3, R. Chawarby Pacha — B.P. 1533  
Tél. 58558/78381/40306  
R.C. 51981

ACTUELLEMENT

## TABARIN

Débuts de l'exquise chanteuse de charme

### MONIQUE DERVAL

des grands cabarets parisiens

Grands succès

### Ballet Lucky Stars

un essaim de 7 belles danseuses

La danseuse espagnole	La danseuse excentrique
<b>Pérez del Rey</b>	<b>Gladys Verdier</b>
<b>MARY SOREL</b>	<b>VINI et JULIA</b>
	<b>OLYMPIA</b>

LA RADIO-TELEPHONIQUE REMPLACE LE MORSE DANS L'AVIATION CIVILE

Désormais, les pilotes de l'aviation civile effectuant les parcours Aberdeen-Shetlands — au nord-est de l'Ecosse — pourront toujours se mettre en communication par radio-téléphone avec un, au moins, des cinq aéroports civils se trouvant sur cette route.

LE BRÉSIL DESIRE QUE LA COMPAGNIE « IBERIA » FASSE ESCALE DANS CE PAYS

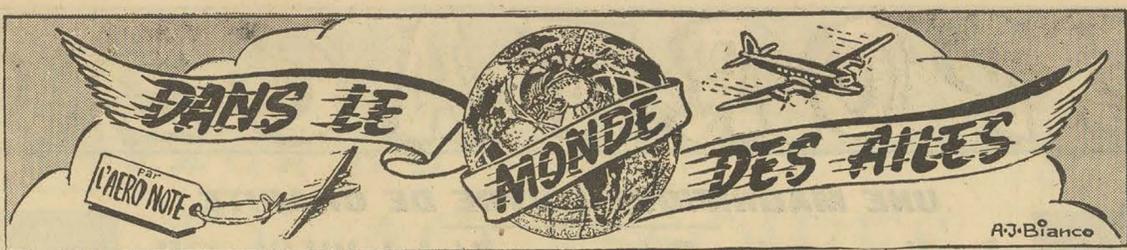
La ponctualité avec laquelle les avions de la Compagnie « Iberia » arrivent à Natal, après avoir traversé l'Atlantique à leur retour d'Argentine, est déjà devenue une chose exemplaire au point que le directeur général de l'Aviation Civile du Brésil lui-même félicite chaudement cette Compagnie pour la parfaite régularité des vols et aussi parce que dans les statistiques de la Direction Générale, celle-ci ne figure avec aucune infraction aux règlements du trafic, ce qui est d'une extrême importance dans un pays où le mouvement aérien commercial est si intense et où l'on compte de si nombreux avions.

En même temps que dans les milieux brésiliens on commente le comportement exemplaire de l'aviation civile espagnole, on exprime le désir que les avions espagnols fassent escale à RIO de Janeiro. Ces milieux considèrent qu'il serait juste qu'en réciprocity de l'escale de La Pañair à Madrid, les appareils espagnols atterrissent dans la capitale brésilienne, où de nombreux voyageurs leur accorderaient la préférence.

ON PEUT TELEGRAPHIER DESORMAIS QUAND ON VOLE

Il est désormais possible aux passagers qui empruntent les avions de la Sabena d'envoyer des télégrammes courts en Belgique, au Congo Belge ainsi qu'en Europe et aux Etats-Unis. Ce nouveau service, établi en collaboration avec la Régie des Voies Aériennes et la Régie des Télégraphes et des Téléphones, est actuellement limité à la liaison Belgique-Congo Belge.

SAIDE advertisement featuring an illustration of a man and a woman, with text: 'Nous avons fait un voyage de rêve! SAIDE LA PLUS AVANTAGEUSE DES COMPAGNIES D'AVIATION'.



UN DISPOSITIF A PARACHUTE SAUVE DES VIES

La Soc. Irving Aircraft Ltd., Leichworth, Angleterre, met actuellement au point un dispositif destiné à sauver de la mort les aviateurs qui après avoir parachuté se trouvent, évanouis pendant la chute dans le vide, dans l'impossibilité de tirer sur la corde au moment voulu.

Le déclenchement est provoqué par le changement de pression barométrique ou par un décalé à millimètre. Il est évident qu'un grand nombre de pilotes lui devront la vie, car ils ne sauraient certes écarter la possibilité dangereuse de perdre connaissance et de ne pas la reprendre à temps pour tirer sur la corde de leur parachute.

Le nouveau déclenchement automatique a déjà été essayé par le Commandant Terence Willans, ancien parachutiste de l'armée britannique qui, survolant l'aérodrome de Stanstead, Essex, se jeta dans le vide de son Dakota, d'une altitude de 5.000 mètres, se laissant tomber dans une descente de 3.500 mètres, avant que le déclenchement automatique de son parachute ne s'ouvrit, à 60 mètres près de l'altitude désirée.

Le 10 novembre dernier la K.L.M. a effectué son millième vol d'après-guerre sur Amsterdam-Batavia. Du 10 novembre 1945 — date de la réouverture de la ligne — au 10 novembre 1949, il a été enregistré sur cette ligne 80.000 passagers, 2.450 tonnes de courrier et 1.030 tonnes de marchandises. Cela sur un total de 28 millions de kilomètres et pendant 86.000 heures de vol.

C'est un beau résultat à porter à l'actif de nos amis hollandais.

AMAN-JERUSALEM EN SERVICE QUOTIDIEN

Un nouveau service, quotidien, vient d'être créé et il relie Aman à Jérusalem. C'est l'Arab Airways Association qui exploite cet itinéraire.

SERVICE DE FRET JOHANNESBURG-ROME

Les Universal Airways, compagnie d'afriquéenne sud-africaine, ont prolongé jusqu'à Rome leur service Johannesburg-Lydda. Fréquence: une liaison hebdomadaire.

GAIN DE TEMPS SUR LONDRES-HONG KONG

Les Pan American Airways, en supplément, sur leur route Londres-Hong Kong, un arrêt à Calcutta qui durait toute la nuit, ont ramené à 40 h. 50 min. le temps total du voyage.

L'ANNEE 1953 MARQUERA UN POINT TOURNANT DANS L'HISTOIRE DE L'AVIATION CIVILE

Les nouveaux appareils britanniques qui desservent les grandes voies aériennes subissent en ce moment les dernières épreuves. Les dirigeants de la Société britannique des Constructeurs d'Avions ont révisé que de grands progrès avaient été réalisés depuis la Foire Aéronautique de Farnborough de septembre dernier.

A cette Foire, le public avait été particulièrement intéressé par deux types de nouveaux appareils, l'Armstrong Whitworth Apollo et le De Havilland Comet. On espère que l'Apollo visitera l'Europe avant l'été. Quant au Comet, qui a déjà effectué la distance aller-retour entre Londres et l'Afrique en 61/2 h., tuera des vols d'essai au-dessus de qu'à l'Australie.

On espère que tous ces nouveaux appareils et bien d'autres commencent à être livrés à l'exploitation. C'est l'Arab Airways Association qui exploite cet itinéraire.

LA MISRAIR INAUGURE SA LIGNE D'ETHIOPIE

La Misrair vient d'ajouter une nouvelle ligne à sa liste déjà longue de liaisons entre Le Caire et les grandes capitales.

Joué dernier, le Pallman Volant quittait Le Caire à destination d'Addis-Abeba, à 6 heures 30 du matin, ayant à son bord de nombreux passagers. Le capitaine Hussein Tewfik, chef pilote de la Compagnie, conduisait l'avion qui est arrivé dans la capitale éthiopienne à 17 h. 40, après une escale à Khartoum.

Un autre nouvel appareil auto-propulsé, le Vickers Viscount a déjà effectué des vols d'essai jusqu'à Paris et Dublin.

CENTRE EXPERIMENTAL POUR ENGINN SUPERSONIQUES

Après trente mois de travail, le Centre expérimental australien de Woormera, est en état de fonctionner. Installé dans le désert, à 450 km. au Nord-Ouest d'Adélaïde, il peut recevoir jusqu'à 3.000 personnes et quinze millions de livres ont déjà été dépensés pour les aménagements. Les engins supersoniques étudiés à Woormera, sont, dit-on, tout à fait différents de ceux réalisés, pendant les hostilités, par les Allemands et les Alliés.

DES APPAREILS « COMET » POUR LE CANADA

Une firme canadienne vient de passer une commande pour deux avions de transport à réaction « Comet ». C'est la première commande pour avions de transport à réaction reçue par une firme anglaise de l'Amérique du Nord.

LA R.A.F. PRESENTE UN TROPHEE A L'AVIATION ROYALE EGYPTIENNE

Le Royal Air Force a offert un trophée en argent à l'aviation royale égyptienne, comme symbole d'amitié à l'occasion de la participation égyptienne à une compétition aérienne internationale.

LE CONTROLE SANITAIRE INTERNATIONAL POUR LES VOYAGEURS AERIENS

Les cinq pays de l'Union Occidentale: la Grande Bretagne, la France, la Belgique, la Hollande et le Luxembourg, ont depuis le 1er février une même organisation pour le contrôle sanitaire des voyageurs aériens. Les mêmes règlements y seront observés.

A LA B.O.A.C.

Le personnel de la B.O.A.C. offrait un hé, ce lundi 13 février, au Groppl's Hall, en l'honneur de M. et de Mme E.M. Hilary. Ancien directeur de la B.O.A.C., pour le Moyen-Orient, M. Hilary vient d'être remplacé dans ces fonctions par M. R. M. Maxwell.

PLUS DE DIX MILLIARDS DE KM-PASSAGER

Le Dr. Lewis Sorell, Directeur des Recherches de l'Air Transport Association, estime que les compagnies aériennes américaines exploitant un réseau continental, enregistreront cette année 10 milliards 460 millions de km.—passager, soit près de 800 millions de kilomètres passager de plus qu'en 1947, année-record. En effet, les principales lignes continentales ont enregistré 5 milliards 110 millions de kilomètres-passager jusqu'au 30 juin de l'année en cours, soit un gain de plus de 150/0 sur la même période de l'an dernier et, habituellement, le trafic est plus important au cours du second semestre que du premier.

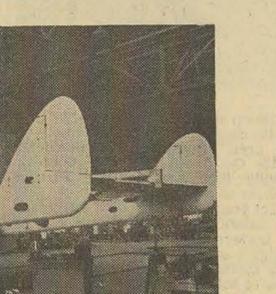
UN PLAN INTERNATIONAL POUR VOYAGER SANS PASSEPORTS

Les ministres des Affaires Etrangères de cinq nations européennes ont signé récemment à Paris, une importante convention internationale. Elle permettra l'unification des plans de sécurité sociale de la Grande Bretagne, de la France, de la Belgique, de la Hollande et du Luxembourg. On a étudié avec beaucoup d'attention les moyens de permettre aux voyageurs en Europe de circuler librement à travers les différentes frontières sans passeports.

Cette réunion des puissances signataires du Traité de Bruxelles est l'une des plus importantes conférences internationales qui ont eu lieu récemment. De nombreuses décisions, qui accroîtront la coopération européenne dans de nombreux domaines, ont été prises. La convention de sécurité sociale offrira simultanément de sécurité sociale offrir simultanément la France, de la Belgique, de la Hollande et du Luxembourg des avantages sociaux et médicaux. Les habitants d'une nation seront traités sur la même base que ceux des quatre autres nations où qu'ils séjournent. Cet unique plan international de bien-être social offrira des avantages aux malades, aux vieillards, etc. La convention a été signée par M. Bevin pour la Grande Bretagne, M. Schuman pour la France, M. Stikker pour la Hollande, M. Van Zeeland pour la Belgique et M. Boch pour le Luxembourg.

LA MISRAIR INAUGURE SA LIGNE D'ETHIOPIE

La Misrair vient d'ajouter une nouvelle ligne à sa liste déjà longue de liaisons entre Le Caire et les grandes capitales. Joué dernier, le Pallman Volant quittait Le Caire à destination d'Addis-Abeba, à 6 heures 30 du matin, ayant à son bord de nombreux passagers.



Voici une vue des usines où l'on construit le fameux appareil VAMPIRE de la Compagnie De Havilland, que les Britanniques sont actuellement en train de produire en grande série, pour les aviations militaires canadienne, australienne, sud-africaine, hindoue, suisse, norvégienne, suédoise, française italienne, égyptienne et même vénézuélienne.



Le dernier modèle de bombardier à réaction de l'Aviation Militaire américaine, utilise un système de frein par parachute quand il doit effectuer un atterrissage sur un aérodrome trop petit. Le parachute demeure plié à l'arrière, quand il n'est pas utilisé.

La photo ci-dessus montre un de ces appareils XB 51 du type le plus récent (avec un arrière-train en forme de T) au cours de récents essais qui ont été effectués à Baltimore, dans l'Etat de Maryland.

L'avion ne comporte qu'un équipage de 2 personnes et il est propulsé par trois moteurs J 47 General Electric. L'appareil a été construit par la Compagnie Glenn Martin.

SERVICE DE FRET JOHANNESBURG-ROME

Les Universal Airways, compagnie d'afriquéenne sud-africaine, ont prolongé jusqu'à Rome leur service Johannesburg-Lydda. Fréquence: une liaison hebdomadaire.

PLUS DE DIX MILLIARDS DE KM-PASSAGER

Le Dr. Lewis Sorell, Directeur des Recherches de l'Air Transport Association, estime que les compagnies aériennes américaines exploitant un réseau continental, enregistreront cette année 10 milliards 460 millions de km.—passager, soit près de 800 millions de kilomètres passager de plus qu'en 1947, année-record.

UN PLAN INTERNATIONAL POUR VOYAGER SANS PASSEPORTS

Les ministres des Affaires Etrangères de cinq nations européennes ont signé récemment à Paris, une importante convention internationale. Elle permettra l'unification des plans de sécurité sociale de la Grande Bretagne, de la France, de la Belgique, de la Hollande et du Luxembourg.

LA MISRAIR INAUGURE SA LIGNE D'ETHIOPIE

La Misrair vient d'ajouter une nouvelle ligne à sa liste déjà longue de liaisons entre Le Caire et les grandes capitales. Joué dernier, le Pallman Volant quittait Le Caire à destination d'Addis-Abeba, à 6 heures 30 du matin, ayant à son bord de nombreux passagers.

CENTRE EXPERIMENTAL POUR ENGINN SUPERSONIQUES

Après trente mois de travail, le Centre expérimental australien de Woormera, est en état de fonctionner. Installé dans le désert, à 450 km. au Nord-Ouest d'Adélaïde, il peut recevoir jusqu'à 3.000 personnes et quinze millions de livres ont déjà été dépensés pour les aménagements.

DES APPAREILS « COMET » POUR LE CANADA

Une firme canadienne vient de passer une commande pour deux avions de transport à réaction « Comet ». C'est la première commande pour avions de transport à réaction reçue par une firme anglaise de l'Amérique du Nord.

LA R.A.F. PRESENTE UN TROPHEE A L'AVIATION ROYALE EGYPTIENNE

Le Royal Air Force a offert un trophée en argent à l'aviation royale égyptienne, comme symbole d'amitié à l'occasion de la participation égyptienne à une compétition aérienne internationale.

LA MISRAIR INAUGURE SA LIGNE D'ETHIOPIE

La Misrair vient d'ajouter une nouvelle ligne à sa liste déjà longue de liaisons entre Le Caire et les grandes capitales. Joué dernier, le Pallman Volant quittait Le Caire à destination d'Addis-Abeba, à 6 heures 30 du matin, ayant à son bord de nombreux passagers.



Le dernier modèle de bombardier à réaction de l'Aviation Militaire américaine, utilise un système de frein par parachute quand il doit effectuer un atterrissage sur un aérodrome trop petit. Le parachute demeure plié à l'arrière, quand il n'est pas utilisé.

La photo ci-dessus montre un de ces appareils XB 51 du type le plus récent (avec un arrière-train en forme de T) au cours de récents essais qui ont été effectués à Baltimore, dans l'Etat de Maryland.

SERVICE DE FRET JOHANNESBURG-ROME

Les Universal Airways, compagnie d'afriquéenne sud-africaine, ont prolongé jusqu'à Rome leur service Johannesburg-Lydda. Fréquence: une liaison hebdomadaire.

PLUS DE DIX MILLIARDS DE KM-PASSAGER

Le Dr. Lewis Sorell, Directeur des Recherches de l'Air Transport Association, estime que les compagnies aériennes américaines exploitant un réseau continental, enregistreront cette année 10 milliards 460 millions de km.—passager, soit près de 800 millions de kilomètres passager de plus qu'en 1947, année-record.

UN PLAN INTERNATIONAL POUR VOYAGER SANS PASSEPORTS

Les ministres des Affaires Etrangères de cinq nations européennes ont signé récemment à Paris, une importante convention internationale. Elle permettra l'unification des plans de sécurité sociale de la Grande Bretagne, de la France, de la Belgique, de la Hollande et du Luxembourg.

LA MISRAIR INAUGURE SA LIGNE D'ETHIOPIE

La Misrair vient d'ajouter une nouvelle ligne à sa liste déjà longue de liaisons entre Le Caire et les grandes capitales. Joué dernier, le Pallman Volant quittait Le Caire à destination d'Addis-Abeba, à 6 heures 30 du matin, ayant à son bord de nombreux passagers.

CENTRE EXPERIMENTAL POUR ENGINN SUPERSONIQUES

Après trente mois de travail, le Centre expérimental australien de Woormera, est en état de fonctionner. Installé dans le désert, à 450 km. au Nord-Ouest d'Adélaïde, il peut recevoir jusqu'à 3.000 personnes et quinze millions de livres ont déjà été dépensés pour les aménagements.

DES APPAREILS « COMET » POUR LE CANADA

Une firme canadienne vient de passer une commande pour deux avions de transport à réaction « Comet ». C'est la première commande pour avions de transport à réaction reçue par une firme anglaise de l'Amérique du Nord.

LA R.A.F. PRESENTE UN TROPHEE A L'AVIATION ROYALE EGYPTIENNE

Le Royal Air Force a offert un trophée en argent à l'aviation royale égyptienne, comme symbole d'amitié à l'occasion de la participation égyptienne à une compétition aérienne internationale.

LA MISRAIR INAUGURE SA LIGNE D'ETHIOPIE

La Misrair vient d'ajouter une nouvelle ligne à sa liste déjà longue de liaisons entre Le Caire et les grandes capitales. Joué dernier, le Pallman Volant quittait Le Caire à destination d'Addis-Abeba, à 6 heures 30 du matin, ayant à son bord de nombreux passagers.



Le dernier modèle de bombardier à réaction de l'Aviation Militaire américaine, utilise un système de frein par parachute quand il doit effectuer un atterrissage sur un aérodrome trop petit. Le parachute demeure plié à l'arrière, quand il n'est pas utilisé.

La photo ci-dessus montre un de ces appareils XB 51 du type le plus récent (avec un arrière-train en forme de T) au cours de récents essais qui ont été effectués à Baltimore, dans l'Etat de Maryland.

SERVICE DE FRET JOHANNESBURG-ROME

Les Universal Airways, compagnie d'afriquéenne sud-africaine, ont prolongé jusqu'à Rome leur service Johannesburg-Lydda. Fréquence: une liaison hebdomadaire.

PLUS DE DIX MILLIARDS DE KM-PASSAGER

Le Dr. Lewis Sorell, Directeur des Recherches de l'Air Transport Association, estime que les compagnies aériennes américaines exploitant un réseau continental, enregistreront cette année 10 milliards 460 millions de km.—passager, soit près de 800 millions de kilomètres passager de plus qu'en 1947, année-record.

UN PLAN INTERNATIONAL POUR VOYAGER SANS PASSEPORTS

Les ministres des Affaires Etrangères de cinq nations européennes ont signé récemment à Paris, une importante convention internationale. Elle permettra l'unification des plans de sécurité sociale de la Grande Bretagne, de la France, de la Belgique, de la Hollande et du Luxembourg.

LA MISRAIR INAUGURE SA LIGNE D'ETHIOPIE

La Misrair vient d'ajouter une nouvelle ligne à sa liste déjà longue de liaisons entre Le Caire et les grandes capitales. Joué dernier, le Pallman Volant quittait Le Caire à destination d'Addis-Abeba, à 6 heures 30 du matin, ayant à son bord de nombreux passagers.

CENTRE EXPERIMENTAL POUR ENGINN SUPERSONIQUES

Après trente mois de travail, le Centre expérimental australien de Woormera, est en état de fonctionner. Installé dans le désert, à 450 km. au Nord-Ouest d'Adélaïde, il peut recevoir jusqu'à 3.000 personnes et quinze millions de livres ont déjà été dépensés pour les aménagements.

DES APPAREILS « COMET » POUR LE CANADA

Une firme canadienne vient de passer une commande pour deux avions de transport à réaction « Comet ». C'est la première commande pour avions de transport à réaction reçue par une firme anglaise de l'Amérique du Nord.

LA R.A.F. PRESENTE UN TROPHEE A L'AVIATION ROYALE EGYPTIENNE

Le Royal Air Force a offert un trophée en argent à l'aviation royale égyptienne, comme symbole d'amitié à l'occasion de la participation égyptienne à une compétition aérienne internationale.

UN DOUBLE RECORD DE L'AIR INDIA INTERNATIONAL

L'Air India Int. vient de battre un double record, qui fera date dans les annales de l'aviation civile. Son Constellation «MARATHA PRINCESS» a couvert la distance entre Le Caire-Bombay en sept heures et 25 minutes, le 25 janvier 1950. L'appareil était piloté par le Capitaine Vish Nath. En outre, nous venons d'apprendre que l'Air India a battu le record mondial, en effectuant le trajet Londres-Bombay en 17 heures 55 minutes, y compris une halte de 1 heure 25 minutes au Caire, durant la journée du 30 janvier 1950. La Constellation était piloté par le Capt. Jeter, de Londres au Caire, ensuite c'est le Capt. Khan qui continua le voyage.



— Lequel de vous deux est le pilote automatique ?

Ecole AUBERT advertisement listing various courses: Baccalauréat Français, London Matriculation, Cambridge Proficiency in English, etc.

BANQUE BELGE & INTERNATIONALE EN EGYPTE advertisement with details on capital and services.

Dégustez nos liqueurs ORANGE GIN ET CHERRY AU SODA OU AU SIPHON SELON VOTRE GOUT advertisement.

Mifanohouse Electric advertisement featuring an illustration of a lamp and text: 'Mifanohouse Electric 15 & 22, AV. FOUAD 1er - ALEX. - TEL. 27460'.

Les Pionniers de l'Assurance MACDONALD & CO advertisement with address: 3, Rue Cattaoui - Tel. 59270 - Le Caire.

Chronique financière

PAR S. TOROS

MARCHES FIGES DANS L'INACTIVITE. — EFFETS NEFASTES DE L'IMPOSITION DE BENEFICES EXCEPTIONNELS. — CREATION DE CAPITALAUX.

Nos marchés, après une envolée spectaculaire de d'aucuns considéraient comme le prélude à une ère de prospérité, demeurent figés dans l'inactivité.

La cause principale en est le maintien de l'impôt sur les bénéfices exceptionnels. Il semble qu'il y ait de l'opposition à sa suppression, et que certains milieux parlementaires, croient avoir des arguments pour son maintien, malgré tout ce qui a été dit et tout ce qui a été écrit.

Effets néfastes de l'imposition dite des bénéfices exceptionnels

Cette imposition a été, d'abord, une des grandes causes du renchérissement du coût de la vie. Elle a créé un besoin impérieux de fraude pour échapper à son application.

L'institution du marché noir, d'une manière organisée et tacitement acceptée par tous les commerçants. L'usage de ventes sans factures et de paiements de la main à la main étaient devenus chose courante.

Durant la guerre, ces importants bénéfices, détournés, auraient pu servir à la consolidation de nos industries, à leur développement et à la création de nombreuses filiales.

Et nous avons vu nos sociétés de textile en difficultés, face à la concurrence étrangère, malgré tout ce qu'on disait de l'importance de leurs réserves et du volume de leurs amortissements.

L'accroissement des bénéfices acquis, clandestinement, a porté ses détenteurs à exporter leurs capitaux, pour ne pas se faire attraper en cas de renouveau d'avis ou de photographie de fortune, comme on l'a fait en France.

Parmi ces gros nouveaux riches,

il y en a qui ont poussé la précaution (pour ne pas laisser découvrir l'accroissement injustifié de leur fortune, par rapport à l'avant-guerre, tout en ne payant pas d'impôt), jusqu'à créer des industries textiles dans d'autres pays, en Italie, en Australie et en Amérique du Sud.

Cette loi a donc favorisé la création de certaines industries textiles, dans d'autres pays, au détriment de nos propres industries, par le détournement des bénéfices tirés de nos propres industries.

Elle a énormément fait engraisser une classe de gens, qui étaient suffisamment riches, qui étaient riches de porteurs de revenus fixes et a, ainsi, élargi le fossé qui sépare, assez largement d'ailleurs, les diverses classes dans le pays.

On peut dire, que ce sont là certaines incidences des lois fiscales sur le mouvement des capitaux, l'accroissement des fortunes et l'aggravation de la situation de division des classes dans un même pays : la fiscalité exagérée pousse à l'immoralité et, surtout, au gaspillage.

En effet, les classes riches gaspillaient pour deux raisons : pour ne pas payer des bénéfices exceptionnels à l'Etat, et pour échapper à l'inflation.

Dans certains cas seulement, — cas isolés comme à la Filature Misr — elle a contribué à l'amélioration

de l'état social des ouvriers par la création de véritables centres sociaux, à l'ombre de cette législation.

Création de capitaux

Son effet le plus néfaste, d'après nous, a été celui d'éloigner, totalement, les capitaux venant du dehors, malgré toutes les possibilités que la nature et le milieu physique offraient, comme attrait et perspectives d'exploitation favorables.

En effet, il faut être vraiment naïf, à moins d'être de courte vue — au point de s'aventurer — pour s'imaginer que de capitaux étrangers viendraient se faire fructifier en Egypte, en subissant tous les risques inhérents à la création de toute nouvelle entreprise, avec la seule chance de n'en tirer qu'un rendement, qu'une rémunération, d'ailleurs fort discutée, d'un douze pour cent des capitaux investis.

Cela, en ce qui concerne les capitaux venant du dehors. A l'intérieur du pays, elle a contribué à l'arrêt total de toute expansion et à la création de nouvelles entreprises dans le pays.

Et si, au surcroît, l'on ajoutait, comme de juste, les complications que résultent de son application, et ce que ces complications offraient comme occasion unique de vexation pour les agents du Fisc, on se rend immédiatement compte, du tableau noir qui résultait de tout cela, pour décourager les plus téméraires et couper court à tout esprit d'entreprise et à toute tentative de développement.

Naturellement que l'on est en droit de se demander, ce que peut faire l'Etat pour trouver les ressources que lui procure cette imposition, dite exceptionnelle.

La réponse n'est certes pas facile, mais l'on peut assurer, qu'en appliquant des lois fiscales qui touchent effectivement tous les contribuables, sans exception, ceux dont les revenus sont tirés des biens fonciers, immobiliers, ceux tirés de l'agriculture, des professions libérales, de la surtaxation des objets de luxe, tout en étant équitable, ce procédé procurera à l'Etat les recettes dont il a besoin.

Ce n'est donc pas en tuant la poule aux œufs d'or que l'on peut assurer les ressources au trésor : au contraire, c'est en laissant vivre cette poule aux œufs d'or, qui représente nos entreprises, que l'Etat peut compter sur des recettes stables.

Un point est cependant très important : la réorganisation de l'Administration des Impôts, en la généralisant à tout le pays et à tous les individus, est nécessaire et elle demeure la seule technique, indispensable, pour procurer à l'Etat les rentrées dont le Trésor a besoin.

Les faits ont démontré que c'est une minorité, justement celle qui paie régulièrement ses impôts, parce que tenant une comptabilité exacte, qui se trouve supporter la plus grande part des charges de l'Etat.

Il serait intéressant de dresser une statistique par tête d'habitant, payant individuellement des impôts, pour se rendre compte de cette réalité et établir, chiffres à l'appui, que la majorité des habitants, pourtant soumise à l'impôt, ne paie pas ou paie bien moins que cette minorité.

L'EGYPTE ET LE LEVANT

(Suite de la Page 1)

L'arrivée de Nahas pacha au pouvoir ne modifiera pas la politique fondamentale de l'Egypte. Sûrement Nahas pacha se montrera aussi soucieux que la dynastie elle-même de la grandeur de l'Egypte et de sa sécurité. Cet homme d'Etat, respecté par tous les Etats du Levant, y compris Israël, fera à coup sûr la politique traditionnelle de son pays.

Pour la Syrie, spécialement, son cas est des plus clairs. Pour ne pas disparaître, elle doit chercher en Egypte et en Arabie séoudite ses alliés naturels et, en même temps, accroître ses forces de résistance à l'intérieur de ses frontières.

Si les Hachémites étaient tranquilles, tout irait mieux et la Ligue Arabe, si durement atteinte, pourrait revivre. Mais les Hachémistes, ne paraissent pas vouloir se tenir tranquilles; c'est le moins qu'on puisse dire d'une activité qui, pour des raisons qui sautent aux yeux, ne peut conduire qu'aux luttes fratricides.

LES SPORTS A ALEXANDRIE

BASKET-BALL

Les résultats de la semaine. Jeudi sur le terrain de l'Ibrahimieh, la Maccabi battait l'équipe locale par 29/20, (mi-temps 14/10). Les Maccabims menèrent de bout en bout et ne furent inquiétés que par quelques égalisations.

Samedi, l'équipe du Tram battait sur son terrain la sélection des Administrations Privées d'Alexandrie par le score sévère de 50/28 (mi-temps 22/13). Si du côté Tram, Aboul Kheir faisait défaut, tous les joueurs de lère catégorie manquaient de l'autre côté. En effet, à part le jeune Saboungi, les Wasfi, Awad, Shalhouh, Genaro, Xenakis, Farougi, etc. qui représentaient les Administrations, ne pouvaient former qu'une sélection de seconde catégorie.

Quant à dimanche, l'équipe No. 2 de l'Hellénique battait celle de la Paléstra sur le terrain du Club Nubien à Fleming. Cette dernière qui aspire à monter cette saison en première, n'a pas démérité, car on peut dire que le jeu était assez équilibré, mais une main heureuse donna la victoire aux Canaris, victoire d'ailleurs, empreinte-nous de la dire, très méritée.

Championnats d'Alexandrie : Ils débuteront le 16 mars. Les Clubs désirant inscrire leurs équipes sont priés d'envoyer au Siège de la Zone, 3, Rue Abil Yosr (dernière, Monsieur) :

1) P.T. 100, cotisation pour l'année 1949-1950. 2) Liste en double des équipes qu'ils désirent inscrire accompagnée de P.T. 100 de droit pour chaque équipe.

3) Liste en double des joueurs, par catégorie, accompagnée de 4 photos et de P.T. 90 pour chaque joueur et ce pour l'obtention des licences.

Le nombre d'équipes de première catégorie est porté de 7 à 8, les matchs barrages suivants sont prévus afin de déterminer l'équipe qui accèdera cette saison en première catégorie :

Mardi 14/2/50. — Gamk v/ Anciens Elèves. — Libanais v/ Paléstra. Jeudi 16/2/50. — Libanais v/ Gamk et Paléstra v/ Anciens Elèves.

Le dimanche, la rencontre Olympique-Tram pour la coupe Farouk, verra l'équipe de rind-point remporter la victoire par 1 à 0 après un match pas très mouvementé.

Dimanche prochain, à 3 h. p.m. précises, au Stade Municipal : rencontre internationale Grèce/Egypte. JOE.

Dimanche dernier, la rencontre Olympique-Tram pour la coupe Farouk, voyait l'équipe de rind-point remporter la victoire par 1 à 0 après un match pas très mouvementé.

Dimanche prochain, à 3 h. p.m. précises, au Stade Municipal : rencontre internationale Grèce/Egypte. JOE.

Le dimanche, la rencontre Olympique-Tram pour la coupe Farouk, voyait l'équipe de rind-point remporter la victoire par 1 à 0 après un match pas très mouvementé.

Dimanche prochain, à 3 h. p.m. précises, au Stade Municipal : rencontre internationale Grèce/Egypte. JOE.

Le dimanche, la rencontre Olympique-Tram pour la coupe Farouk, voyait l'équipe de rind-point remporter la victoire par 1 à 0 après un match pas très mouvementé.

Dimanche prochain, à 3 h. p.m. précises, au Stade Municipal : rencontre internationale Grèce/Egypte. JOE.

Le dimanche, la rencontre Olympique-Tram pour la coupe Farouk, voyait l'équipe de rind-point remporter la victoire par 1 à 0 après un match pas très mouvementé.

Dimanche prochain, à 3 h. p.m. précises, au Stade Municipal : rencontre internationale Grèce/Egypte. JOE.

Le dimanche, la rencontre Olympique-Tram pour la coupe Farouk, voyait l'équipe de rind-point remporter la victoire par 1 à 0 après un match pas très mouvementé.

Dimanche prochain, à 3 h. p.m. précises, au Stade Municipal : rencontre internationale Grèce/Egypte. JOE.

LES COURSES A GUEZIREH

DESIGNATIONS PAR ABOUEISS

Journée du samedi 18

1ère Course : 2.00 p.m. (4 1/2 Furlongs)

Table of race results for Saturday 18, 1st race. Includes names like Mardooua, Tabbou, Gafabri, etc.

Journée du dimanche 19

1ère Course : 2.00 p.m. (4 1/2 Furlongs)

Table of race results for Sunday 19, 1st race. Includes names like Zaccour, El Hlal, Fayarhan, etc.

2ème Course : 2.30 p.m. (1 Mille, 1 1/2 Furlong)

Table of race results for Saturday 18, 2nd race. Includes names like El Saada, Shallah, Salama, etc.

2ème Course : 2.30 p.m. (6 Furlongs)

Table of race results for Sunday 19, 2nd race. Includes names like Sabr Gamil, Kilany, Adib, etc.

3ème Course : 3.00 p.m. (7 Furlongs)

Table of race results for Saturday 18, 3rd race. Includes names like Houmam, Caporal, Tristan, etc.

3ème Course : 3.00 p.m. (6 Furlongs)

Table of race results for Sunday 19, 3rd race. Includes names like Abu Antar, Merdas, Sheihan, etc.

4ème Course : 3.35 p.m. (4 1/2 Furlongs)

Table of race results for Saturday 18, 4th race. Includes names like Fattah, Shakerji, Abu El Makarim, etc.

4ème Course : 3.35 p.m. (7 Furlongs)

Table of race results for Sunday 19, 4th race. Includes names like Taan, Ibn Khaled, Tayar, etc.

5ème Course : 4.10 p.m. (7 Furlongs)

Table of race results for Saturday 18, 5th race. Includes names like Sharkassi, Tahra, Shahrour, etc.

5ème Course : 4.10 p.m. (1 Mille, 1 1/2 Furlong)

Table of race results for Sunday 19, 5th race. Includes names like Rosita, Capriccioso, His Reverence II, etc.

6ème Course : 4.45 p.m. (1 Mille)

Table of race results for Saturday 18, 6th race. Includes names like El Saada, Ishehir, Adnane, etc.

6ème Course : 4.45 p.m. (1 Mille 1/2)

Table of race results for Sunday 19, 6th race. Includes names like Dahman, Shaahour, Richeleu II, etc.

7ème Course : 5.15 p.m. (7 Furlongs)

Table of race results for Saturday 18, 7th race. Includes names like Amar, Nasralla, El Ward, etc.

7ème Course : 5.15 p.m. (7 Furlongs)

Table of race results for Sunday 19, 7th race. Includes names like Zahed, Ibn Sahara, Krushan, etc.

LE CONSEIL ECONOMIQUE

Dés que les attributions de son département auront été déterminées par le Conseil de Ministres, le Dr. Mohamed Mahmoud El Wakil bey, ministre de l'Economie Nationale, reprendra l'étude du projet de création d'un conseil économique supérieur qui sera placé sous sa présidence.

LES MEILLEURES AFFAIRES DE LA SEMAINE

PULMONAX — NASSRALLA CROMWELL

POUR UN ACCORD COMMERCIAL EGYPTO-SUISSE

Échos des SPORTS

par Aziz ISKANDAR

S.E. MOHAMED YOUNES BEY, VAINQUEUR DE LA COUPE « REN AUT » D'ESCRIME

RESULTATS DU TOURNOI POUR LA COUPE « FAROUK 1er » DE FOOTBALL

ARRIVEE DE L'EQUIPE NATIONALE GRECQUE

ESCRIME

Le championnat d'escrime pour la coupe « Renault » a eu lieu au Club Royal d'Escrime en présence de S.E. le Ferkh Omar Fathi pacha, délégué de Sa Majesté et de L.E.E. Mohamed Taher pacha, Hassan Nashat pacha, Saleh Younés bey, etc.

L'Arsenal enregistra son premier but à la 3ème minute du commencement, puis ses joueurs maîtrisèrent le terrain, mais la chance favorisait le Port-Fouad.

Table of fencing results for the Renault Cup. Lists names and scores for various categories.

FOOTBALL

L'équipe Nationale Egyptienne (au-dessous de 24 ans) rencontrera demain, vendredi, l'équipe Nationale Grecque, en un match international pour le championnat de la Méditerranée.

Le National S.C. et le Suez S.C. concluent un match nul 1/1.

La fête sportive organisée par la Fédération Egyptienne de cyclisme à l'occasion de l'anniversaire de S.M. le Roi, vient de se clore samedi 11. cr. à 9 h. a.m. par les résultats suivants :

Il est certain que l'équipe hellène essaierait, de toute sa force, pour effacer la défaite qu'elle a essuyée l'année dernière, contre notre équipe à Athènes. Mais nous sommes sûrs que nos joueurs ne se laisseront pas molester.

Le match international entre l'équipe Nationale Grecque et l'équipe Grecque aura lieu demain, vendredi, à 3 heures de l'après-midi sur le terrain de l'armée égyptienne, à Koubbah.

Le tournoi annuel de Méadi à commenté vendredi dernier. Fort heureusement pour les joueurs, le temps les favorisait.

Le match international entre l'équipe Nationale Grecque et l'équipe Grecque aura lieu demain, vendredi, à 3 heures de l'après-midi sur le terrain de l'armée égyptienne, à Koubbah.

Le tournoi annuel de Méadi à commenté vendredi dernier. Fort heureusement pour les joueurs, le temps les favorisait.

Le match international entre l'équipe Nationale Grecque et l'équipe Grecque aura lieu demain, vendredi, à 3 heures de l'après-midi sur le terrain de l'armée égyptienne, à Koubbah.

Le tournoi annuel de Méadi à commenté vendredi dernier. Fort heureusement pour les joueurs, le temps les favorisait.

Le match international entre l'équipe Nationale Grecque et l'équipe Grecque aura lieu demain, vendredi, à 3 heures de l'après-midi sur le terrain de l'armée égyptienne, à Koubbah.

Le tournoi annuel de Méadi à commenté vendredi dernier. Fort heureusement pour les joueurs, le temps les favorisait.

Le match international entre l'équipe Nationale Grecque et l'équipe Grecque aura lieu demain, vendredi, à 3 heures de l'après-midi sur le terrain de l'armée égyptienne, à Koubbah.

Le tournoi annuel de Méadi à commenté vendredi dernier. Fort heureusement pour les joueurs, le temps les favorisait.

Le match international entre l'équipe Nationale Grecque et l'équipe Grecque aura lieu demain, vendredi, à 3 heures de l'après-midi sur le terrain de l'armée égyptienne, à Koubbah.

Le tournoi annuel de Méadi à commenté vendredi dernier. Fort heureusement pour les joueurs, le temps les favorisait.

Le match international entre l'équipe Nationale Grecque et l'équipe Grecque aura lieu demain, vendredi, à 3 heures de l'après-midi sur le terrain de l'armée égyptienne, à Koubbah.

Le tournoi annuel de Méadi à commenté vendredi dernier. Fort heureusement pour les joueurs, le temps les favorisait.

Le match international entre l'équipe Nationale Grecque et l'équipe Grecque aura lieu demain, vendredi, à 3 heures de l'après-midi sur le terrain de l'armée égyptienne, à Koubbah.

Le tournoi annuel de Méadi à commenté vendredi dernier. Fort heureusement pour les joueurs, le temps les favorisait.

Le match international entre l'équipe Nationale Grecque et l'équipe Grecque aura lieu demain, vendredi, à 3 heures de l'après-midi sur le terrain de l'armée égyptienne, à Koubbah.

Le tournoi annuel de Méadi à commenté vendredi dernier. Fort heureusement pour les joueurs, le temps les favorisait.



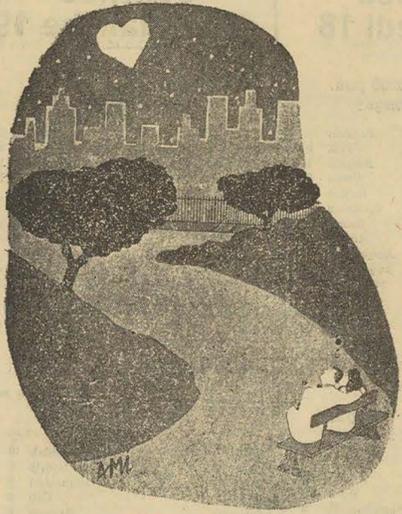
L'équipe Nationale Grecque, à son arrivée à l'aéroport Farouk I., parmi les délégués de la Fédération Egyptienne de Football.



# LES RIS ET LES JEUX



## LES CŒURS SIMPLES

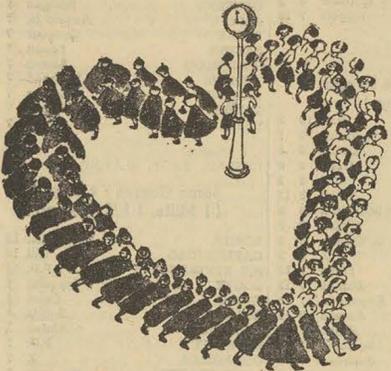


... Regarde, comme la lune est belle ce soir.



### LILLYPUT

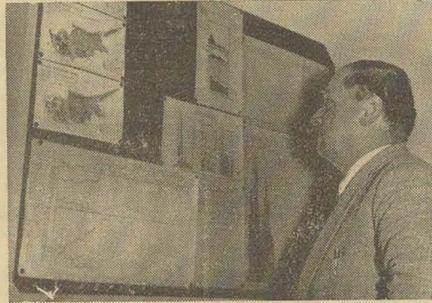
— Je veux vous épouser, Agathe, parce que je suis sûr que jamais, je ne retrouverai une femme comme vous !



Le Pion Amoureux.

# IMAGES DU MONDE

Ci-contre : **UNE NOUVELLE VIE POUR L'ILE DE CHYPRE.** La malaria vient d'être bannie de l'île de Chypre grâce à la magnifique campagne sanitaire, à grand renfort de D.D.T., déployée par M. Mohamed Aziz, chef de l'Administration de la Santé — qu'on voit ci-contre examinant les graphiques de la lutte anti-malarienne — et dont « les efforts peuvent servir d'exemple au monde », a déclaré le grand professeur expert des maladies tropicales, Sir Philip Manson-Bahr.

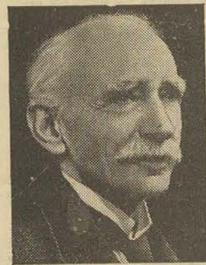


Ci-dessous : **Cet instantané pris à St. James Park à Londres, montre le petit prince Charles, fils de la Princesse Elizabeth et du duc d'Edinbourg, faisant sa promenade quotidienne.**



Ci-dessus : M. David A Morse, nouveau directeur de l'O.I.T.

Ci-dessous : **Les volontaires de l'école de marine amphibie s'entraînent en Grande-Bretagne. Voici un officier expliquant les détails de l'équipement à des recrues.**



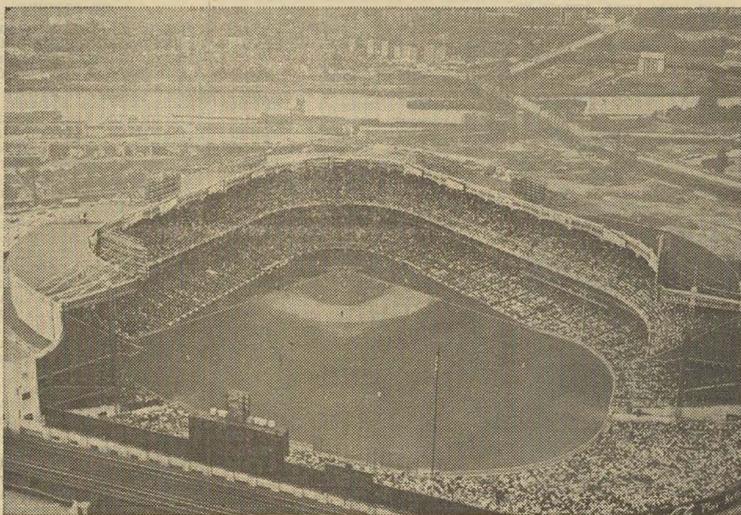
Ci-contre : Une photo de Sir Ambrose Fleming, un des pères de la radiophonie moderne, car il est l'inventeur de la valve thermionique, et dont a récemment été le centenaire de naissance.



Ci-dessus : Une récente photo de Lord Alexander of Tunis, gouverneur du Canada, qui vient d'effectuer une tournée d'inspection à travers le Dominion.

Ci-contre : **Trois jolies filles se préparent pour le prochain rallye automobile de Monte Carlo.**

Ci-dessous : **Une vue générale du Yankee Stadium de New York, contenant plus de 60.000 spectateurs**



## NOS CONCOURS PRIMES

Nous proposons chaque semaine aux gens d'esprit une charade, une devinette, une énigme et un comble. Un tirage au sort aura lieu parmi tous ceux qui auront envoyé les quatre réponses exactes, et le gagnant recevra une prime Max Factor offerte par la Maison Vita. Les réponses doivent être envoyées à la rédaction de LA VOIX DE L'ORIENT, Service Concours au plus tard le mardi qui suit la publication des problèmes et les résultats, ainsi que les noms de tous ceux qui auront envoyé des réponses exactes, seront publiés dans notre édition, de jeudi en 15. La série ci-dessus est la série No. 3.

### Les charades

Mon premier est un mot qui veut qu'on se repète;  
Mon second n'eût jamais le loisir d'être cru;  
Mon tout vient au dessert, dans banquet, noce ou fête, aidant à savourer le vin du meilleur cru.

### Les combles

Le comble de la sévérité :

### Les devinettes

Je suis couvert de la peau d'une bête et je ne suis pas bête. J'ai des feuilles et je ne suis pas arbre. Je suis muet et sais parler à ceux qui me regardent.



### PROBLEME No. 16

**HORIZONTALEMENT**  
I. Champions de boxe. — II. Trou dans le violon. De plus. — III. Recoit les cendres. Bal le valet. — IV. Explication. Sans importance (plur.). — V. Se trouvent sur les oignons. Dans nombreux noms de

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
I										
II										
III										
IV										
V										
VI										
VII										
VIII										
IX										
X										

### Les énigmes

Qui peut résister à mes jeux ? J'échaufferais un cœur de glace, Et je tiens la première place, Parmi les plaisirs et les jeux. Souvent l'amour me fait des vœux, Souvent la volupté m'embrasse, Empruntant ma force et ma grâce, Afin de faire des heureux. Mon baiser est un feu liquide Qui rend hardi le plus timide; Le plus sage en est transporté; J'ai l'art d'égarer la tristesse; Je change, en force, la faiblesse, Et l'enfante la vérité.

### REponses de LA SERIE No. 1.

Charade : FUMETERRE. Devinette : UN SOULIER. Enigme : LE COQ.

Malheureusement aucune des solutions qui nous ont été envoyées pour la série No. 1 n'était complète. Personne n'a donné les trois réponses exactes à la fois. En avant, les malins, pensez donc un peu plus, et vous verrez que vous trouverez la réponse des quatre jeux de cette semaine, qui sont extrêmement simples et faciles.

### VERTICALEMENT

1. Souvent marquée par Don Juan. Prémunit contre la tuberculose. — 2. Bordé en repliant. Utiles en cas de faiblesse. — 3. J3. Retient un boxeur éloigné du ring. — 4. Prend une expression qui donne l'air bête. Il murissait les blés d'Egypte. Oncle d'Amérique. — 5. Vieille préposition. Se dit de milleux peu sélects. — 6. Diminue la volure. Devant un nom d'homme. 7. Vétille. Bière. — 8. Badine. On y accourait à l'appel des sirènes. — 9. Faculté de fournir du travail. — 10. Agents principaux. Inflammation.

### PRIX

1) Une broche offerte par la Maison NADA, 24, Rue Kasr El Nil. 2) Un paquet de thé « Radison ».

Les amateurs de mots croisés sont priés d'envoyer leurs solutions au plus tard mardi prochain à la rédaction de « La Voix de l'Orient » 5, Rue Kasr El Nil, service des Mots Croisés.

Les noms de tous ceux qui auront envoyé des réponses exactes seront publiés dans notre édition de jeudi en 15.

### SOLUTIONS DU PROBLEME No. 15

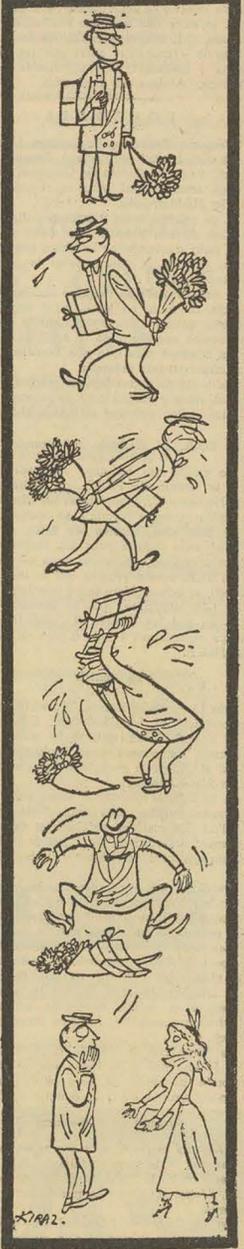
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
I	A	P	R	E	T	R	A	C	E	
II	P	I	P	E	R	A	R	S		
III	E	T	A	P	I	S	S	E	S	
IV	R	U	R	A	P	E	D	E		
V	S	T	C	E	R	E				
VI	M	E	H	S	E	N	S			
VII	E	C	L	O	P	E	T	C	E	
VIII	N	O	P	A	R	T	I	E	L	
IX	T	R	I	E	R	I	N	L		
X	S	P	A	R	E	R	E			

1er prix. — M. Edouardo Vincenzi, gagne une broche offerte par la Maison NADA. 2ème prix. — Mlle Nelly Harvey, gagne un paquet de thé « Radison ». 3ème prix. — Mlle Angèle Matta gagne un abonnement de 6 mois à « La Voix de l'Orient ».

### Réponses exactes :

Mlles Juliette Antoniou, Roberto Palmaroli, Marie Cana, Henriette Dupuis et Claire Cohen. MM. Maurice Wahbi, Jean Spindell, Henri Ganel, A. Katan, Marcel Sobhi et F. Magnolis.

Les gagnants des prix sont priés de venir retirer leurs primes (ou bon de prime) à nos bureaux, sis au 5, Rue Kasr El Nil. Les gagnants d'abonnement recevront le journal à partir du numéro publiant leur nom.



SANS PAROLES

**Les Astres Vous Prédissent...**  
par AZYADÉ BAYARD

Chers correspondants, Par manque d'espace, je ne pourrai pas publier vos horoscopes; toutefois, vous trouverez la semaine prochaine, dans cette même page, ce que vous êtes tant curieux de connaître.

Je vous remercie, mes chers lecteurs, pour votre confiance à mon égard et j'ai été très heureuse de voir qu'il y a vraiment, parmi vous, des personnes qui s'intéressent en réalité à l'ASTROLOGIE. C'est surtout pour ces dernières que je continuerai, chaque semaine, l'étude des astres. Oui, mes amis, l'avenir n'est plus aussi obscur pour vous qu'auparavant. Quand vous lirez votre horoscope, le sourire aux lèvres, vous direz que j'ai raison. Ma sincérité absolue et ma logique, servies par une intuition extrêmement développée, sont la clé de mon art astrologico-psychique.



SANS PAROLES

que. Dès que vous lirez vos horoscopes, vous découvrirez les premiers pas faits sur une route aussi sûre, que vous vous apercevrez vite que vous marchez dans la lumière, et, qui dit LUMIERE, dit SAGESSE, paix universelle. Vous sentirez la réussite venir à vous, l'encouragement et la joie de vivre.

Telle est la conviction que j'espère faire partager à tous ceux qui se confieront à moi dans cette rubrique. Je vous ai dit, la semaine dernière, qu'un horoscope se compose de trois sortes de facteurs :

- 1. Les Planètes, au nombre de dix.
- 2. Les signes du Zodiaque, au nombre de 12.
- 3. Les maisons, au nombre de 12.

Voici les noms des 10 Planètes : Le Soleil (symbole astronomique) entouré de :

- 1. La terre
- 2. Mercure
- 3. Venus
- 4. Mars
- 5. Jupiter
- 6. Saturne
- 7. Uranus
- 8. Neptune
- 9. Pluton.

Je pourrai dresser des horoscopes pour chacun de vous, mes amis, il suffit de m'envoyer votre date de naissance, le mois de l'année, l'heure exacte à laquelle vous êtes né. Vous connaîtrez alors les influences bénéfiques ou maléfiques sous lesquelles vous êtes né, et vous saurez, ainsi, mieux vous guider dans la vie. Faites-moi confiance, et écrivez-moi à l'adresse du journal : « Section Astrologie », en y joignant P.T. 10, et je vous répondrai par la même voie.